



⚠ Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



NS50F

1GB-F8199-E0

 **Használat előtt olvassa végig ezt az útmutatót. Ez az útmutató eladás esetén is a robogó tartozéka.**

Üdvözljük a Yamaha motorosok világában!

Mint egy NS50F tulajdonosa, élvezheti a Yamaha csúcsmínőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett óriási tapasztalatát és legújabb fejlesztéseit melyeknek a Yamaha hírnevét és megbízhatóságát köszönheti. Kérjük, szánja rá az időt az útmutató alapos átolvasására, hogy maradéktalanul élvezhesse az NS50F előnyeit. A Kezelési Útmutató nem csak azt írja le, hogyan működtesse és tartsa karban járművét, hanem azt is, hogyan óvja magát és másokat problémák esetén.

Ezen kívül sok tanács található benne, hogy a lehető legjobb állapotban tarthassa motorkerékpárját. Ha bármi további kérdése lenne, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

A Yamaha csapata biztonságos és élvezetes motortozást kíván Önnek! Ne feledje, a biztonság az első!

A Yamaha folyamatosan fejleszti termékei minőségét, ezért, bár ez az útmutató a gyártáskori legfrissebb információkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések az itt leírt és az Ön járműve között. Ha bármi kérdése lenne az útmutatóval kapcsolatban, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

VIGYÁZAT

A motorkerékpár használata előtt olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót.

FONTOS INFORMÁCIÓK

EAU10134

A különösen fontos információkat a következő módon emeltük ki:

	Ez a biztonságra figyelmeztető jel. Ez a lehetséges személyi sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet. A sérülések, vagy halál elkerülése miatt kövesse az itt leírtakat.
 VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT veszélyes helyzetekre utal, melyeket, ha nem kerül el, súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethetnek.
MEGJEGYZÉS	A MEGJEGYZÉS alatt olvashatók betartásával elkerülhetők a motorkerékpár, vagy más eszköz sérülései.
TANÁCSOK	A TANÁCSOK alatt a folyamatok elvégzését megkönnyítő információk találhatók.

*A termék, vagy az adatai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

EAUM1012

**NS50F
OWNER'S MANUAL
©2013 by MBK INDUSTRIE
1st edition, May 2013
All rights reserved
Any reprinting or unauthorized use
without the written permission of
MBK INDUSTRIE
is expressly prohibited.
Printed in France.**

TARTALOM

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1
További biztonsági tanácsok	1-5

LEÍRÁS	2-1
Bal oldali nézet	2-1
Jobb oldali nézet	2-2
Kezelőszervek és műszerek	2-3

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK	
FUNKCIÓI	3-1
Gyűjtőkapcsoló/kormányzár	3-1
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-2
Többfunkciós műszerfal	3-3
Kormánykapcsolók	3-6
Első fékkar	3-7
Hátsó fékkar	3-7
Tanksapka	3-8
Üzemanyag	3-8
Katalizátor	3-10
Berugókar	3-10
Ülés	3-11
Tárolórekesz	3-12

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT	
ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	4-1

HASZNÁLAT ÉS FONTOS	
MOTOROZÁSI TANÁCSOK	5-1
Hideg motor beindítása	5-1
Elindulás	5-2

Gyorsítás és lassítás	5-2
Fékezés	5-3
Tanácsok az üzemanyagfogyasztás csökkentésére	5-3
Bejáratás	5-4
Parkolás	5-4

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS	
BEÁLLÍTÁSOK	6-1
Emissziócsökkentő rendszerek idő- szakos karbantartási táblázata	6-2
Általános karbantartási és kenési táblázat	6-3
A burkolatok és panelek le és felszerelése	6-6
A gyújtógyertya ellenőrzése	6-7
Motorolaj és olajszíta	6-9
Végajtómű olaj	6-11
Hűtőfolyadék	6-12
Levegőszűrő csere és ellenőrzőcső tisztítás	6-13
A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése	6-14
Szelephézag	6-14
Gumibroncsok	6-15
Öntött kerekek	6-17
Az első és hátsó fékkarok holtjátékának ellenőrzése	6-17
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése	6-18
A fékfolyadékszint ellenőrzése	6-18

A fékfolyadék cseréje	6-20
A bowdenek ellenőrzése és kenése	6-20
A gázbowden és gázmarkolat ellenőrzése és kenése	6-20
Az első és hátsó fékkarok kenése	6-21
Az központi állvány ellenőrzése és kenése	6-21
Az első villa ellenőrzése	6-22
A kormányzás ellenőrzése	6-23
A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-23
Akkumulátor	6-23
Biztosítékcseré	6-25
Izzócsere a fényszóróban	6-26
Izzócsere a hátsó/féklámpában	6-27
Izzócsere az irányjelzőben	6-27
Rendszámmevilágító lámpa	6-28
Izzócsere a helyzetjelzőben (csak CHE modell)	6-28
Hibakeresés	6-29
Hibakereső táblázat	6-30

A ROBOGÓ ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA	
...	7-1
Matt szín kezelése	7-1
Ápolás	7-1
Tárolás	7-4

MŰSZAKI ADATOK.....8-1

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK.9-1

Azonosítási számok.9-1

Legyen felelős tulajdonos

Mint a jármű tulajdonosa, Ön felel a robogója működéséért és biztonságáért.

A robogók egynyomú járművek. Biztonságos működésük függ a vezető motorozási tudásától és technikájától. Minden motorosnak tudnia kell a következőket vezetés előtt.

A vezetőnek:

- Ismernie kell a robogó működésének minden részletét.
- Követnie kell az ebben az útmutatóban leírtakat.
- Meg kell tanulnia a megfelelő és biztonságos vezetési technikákat.
- Megfelelő helyen el kell végeztetnie az itt leírt karbantartásokat, vagy javításokat, ha szükséges.

- Soha ne vezessen motorkerékpárt megfelelő oktatás nélkül. Végezze el a szükséges tanfolyamokat. A kezdők csak hivatásos oktatóktól tanuljanak. Információért keresse fel a Yamaha márkakereskedőjét.

Biztonságos motorozás

Minden elindulás előtt ellenőrizze a járművét az itt leírtak szerint. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez, vagy a jármű meghibásodásához vezethet. A használat előtti ellenőrzések listája a 4-1 oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas szállítására tervezték.

TANÁCSOK

Bár a robogót a vezető és egy utas szállítására tervezték, ez nem lehetséges minden országban.

- A legtöbb balesetet az okozza, hogy a járművezetők nem veszik észre a motorosokat. Sok balesetet okoztak olyan autósok,

akik nem észlelték a motorost. Ha előrelátóan vezet, azzal megelőzheti az ilyen típusú baleseteket.

Ezért:

- Viseljen feltűnő színű dzsekit.
- Legyen különösen óvatos útkereszteződésekben, mert a legtöbb motoros baleset itt történik.
- Úgy motorozzon, hogy más közlekedők észrevegyék. Ne haladjon más járművezetők holtterében.
- Soha ne javítsa a motorkerékpárt megfelelő szakértelem nélkül. Keressen fel egy Yamaha márkaszervizt a megfelelő információért. Bizonyos munkálatokat csak hivatalos szerviz végezhet.

- Sok baleset ér gyakorlatlan vezetőt. Legtöbb esetben még motoros jogosítványuk sincs.
 - Legyen gyakorlott, és csak jogosítvánnyal rendelkező személyeknek adja kölcsön motorkerékpárját.
 - Ismerje tudását és határait. Ha a határain belül motorozik, az segít elkerülni a baleseteket.
 - Javasoljuk, hogy amíg nem ismeri a motorkerékpárja vezethetőségét és kezelőszerveit, olyan helyen gyakoroljon, ahol nincs forgalom.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Szokványos hiba, hogy a motoros túl nagy ívben kanyarodik, a túl nagy sebesség, vagy az alulkormányzás (túl enyhe bedöntés) miatt.
 - Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne hajtson gyorsabban, mint ahogy a forgalmi és útviszonyok lehetővé teszik.

- Mindig jelezzen kanyarodás és sávváltás előtt. Ügyeljen rá, hogy más vezetők láthassák.
- A vezető és az utas testhelyzete fontos a megfelelő kezelhetőség szempontjából.
 - A vezető tartsa mindig mindkét kezét a kormányon és mindkét lábát a vezető lábtartón a megfelelő stabilitás érdekében.
 - Az utas mindig kapaszkodjon mindkét kezével a vezetőbe, vagy a kapaszkodóba és mindkét lába legyen az utas lábtartón. Ne szállítson utast, ha nem ér le a lába a lábtartókra.
- Ne vezessen alkohol, vagy más szerek hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt szilárd burkolatú útra tervezték, ne használja terepen.

Védőöltözet

A legtöbb haláleset súlyos fejsérülések miatt következik be. A fejsérülések elkerülése érdekében fontos, hogy viseljen biztonságos bukósisakot.

- Mindig viseljen jóváhagyott bukósisakot.
- Viseljen arcvédőt, vagy szemüveget. A védtelen szembe vágó menetszél zavarja a látást, csökkentve a veszély észlelésének lehetőségét.
- A horzsolásos sérülések elkerülése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát és motoros kesztyűt.
- Soha ne viseljen laza öltözetet, mert beakadhatnak a kezelőszervekbe lábtartókba, vagy a kerekek közé, balesetet és sérüléseket okozva.
- Védőöltözete mindig takarja lábát, könyökét és lábfejét. A kipufogócsövek felforrósodnak menet közben és használat után, égési sérüléseket okozhatnak.
- Ezek az utasra is vonatkoznak.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

Kerülje a szénmonoxid mérgezést

Minden motor kipufogója tartalmaz szénmonoxidot, ami egy mérgező gáz. Belégzése fejfájást, szédülést, zavartságot, hányingert, sőt halált is okozhat. A szénmonoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet, ha nem érződik kipufogó gáz szag. Halálos mennyiség könnyen összegyűlhet és meggátolhatja a menekülést. Zárt helyen, vagy rosszul szellőző területen órákig, sőt napokig megmaradhat a halálos mennyiség. Ha a szénmonoxid mérgezés bármely jelét tapasztalja, azonnal hagyja el a területet menjen friss levegőre és KÉRJEN ORVOSI SEGÍTSÉGET.

- Ne járassa a motort zárt térben. Ha szellőztet és ventilátort használ, a veszélyes mennyiség akkor is gyorsan összegyűlhet.
- Ne járassa a motort rosszul szellőzött helyen, vagy félig zárt térben, mint pl. istállóban, garázsban, vagy teremgarázsban.

- Ne járassa a motort olyan helyen, ahol a kipufogó gáz bejuthat az épületbe, pl. ablakok előtt, vagy szellőzők közelében.

Terhelés

A felszerelések és a csomagok megváltoztathatják a súlyelosztást, így a stabilitást. A balesetek elkerülése érdekében körültekintően helyezzen el felszereléseket és csomagokat a motorkerékpáron. Óvatosan motorozzon terhelt motorkerékpárral. A motorkerékpár terhelésénél és felszerelésénél vegye figyelembe a következőket:

A felszerelések, a csomagok, az utas és a vezető együttes súlya nem haladhatja meg a megadott maximális terhelést. **Túlterhelt motorkerékpár használata balesetet okozhat.**

Maximális terhelhetőség:

182 kg (401 lb)

A motorkerékpár terhelésénél vegye figyelembe a következőket:

- A felszerelések és csomagok legyenek a lehető legalacsonyabban és legközelebb a motorkerékpárhoz. A nehéz csomagokat a motorkerékpár hossz tengelyéhez minél közelebb helyezze el, egyenletesen elosztva a két oldal között a megfelelő stabilitás érdekében.
- A csomagok elmozdulása hirtelen stabilitásvesztést okozhat. Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy a felszerelések és csomagok megfelelően rögzítettek-e. Időnként ellenőrizze rögzítésüket.
- A futóművet állítsa a megfelelő helyzetbe (amennyiben állítható), és ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.
- Soha ne rögzítsen nehéz súlyt a kormányra, az első villára, vagy az első sárvédőre. Ezek a tárgyak, pl. hálósák, sporttáska, vagysátor, rossz kezelhetőséget és lassú kormányozhatóságot idézhet elő.

Ezzel a járművel nem lehet utánfutót, vagy oldalkocsit vontatni.



Eredeti Yamaha felszerelések

Felszerelést választani a motor-kerékpárra egy fontos döntés. Az eredeti Yamaha felszerelések, melyek csak a Yamaha márkakereskedésekben elérhetők, kizárólag az Ön Yamaha motorkerékpárjához készültek, tesztelték őket és hagyták jóvá. Sok cég, akiknek nincs kapcsolata a Yamaha gyárral, ajánl felszereléseket és alkatrészeket Yamaha motorokhoz. A Yamaha nem tesztelte ezeket a termékeket. Ezért a Yamaha gyár nem hagyja jóvá, és nem javasolja ezeknek a felszereléseknek és módosításoknak a használatát akkor sem, ha azokat Yamaha márkakereskedés szereli fel.

Utángyártott alkatrészek, felszerelések és módosítások

Amellett, hogy sok utángyártott termék hasonlít az eredeti Yamaha termékekre, potenciális veszélyt jelenthetnek az

Ön és/vagy motorkerékpárja számára. Utángyártott felszerelések alkalmazása, vagy a jármű karakterisztikájának, vagy működésének megváltoztatása akár halálos veszélybe sodorhatja Önt és másokat. Ön a felelős a motorkerékpár megváltoztatásából eredő sérülésekért. Felszerelések használatakor vegye figyelembe ezeket és a "Terhelés" alatt olvasható utasításokat.

- Soha ne használjon olyan felszerelést, vagy ne szállítson olyan csomagot, amely befolyásolja a motorkerékpár teljesítményét. Körültekintően vizsgálja meg, hogy a felszerelés nem zavarja-e a hasmagasságot, a dönthetőséget, a rugóutat, a kormányzást, a kezelőszerveket, vagy a jármű fényjelzéseit.
- A kormányra, vagy az első villa közelébe rögzített felszerelések instabilitást okozhatnak a rossz súlyelosztás, vagy a megváltozott légellenállás miatt.

A kormányon és az első villa közelében csak kevés, és könnyű felszerelést használjon.

- A nagyméretű felszerelések súlyosan befolyásolják a motorkerékpár stabilitását a nagy légellenállásuk miatt. A menetszél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, a jármű instabillá válhat oldalszélben. Ezek a felszerelések stabilitásvesztést okozhatnak nagy járművek előzése közben, vagy, ha nagy járművek előzik a motorkerékpárt.
- Némely felszerelés akadályozhatja a vezetőt a normál testhelyzetében. Ez korlátozhatja a vezető szabad mozgását, ezzel a kezelhetőséget. Ezeket a felszereléseket a Yamaha nem ajánlja.

Ügyeljen az elektromos felszerelések kiválasztására is. Ha az elektromos felszerelések fogyasztása meghaladja a motorkerékpár kapacitását, azzal hibát okozhat az elektromos rendszerben. Elhalványulhatnak a lámpák, és kimaradhat a gyújtás.

Utángyártott gumik és kerekek

A kerekek és gumik megfelelően illeszkednek a jármű teljesítményéhez, ezek biztosítják a legjobb fékezhetőséget, kezelhetőséget és kényelmet. Más kombinációk nem biztos, hogy megfelelnek. Bővebb információ a 6-15 oldalon található.

A robogó szállítása

A robogó szállításakor ügyeljen a következőkre.

- Távolítsa el minden laza alkatrészt a motorkerékpárról.
- Az első kerék előre nézzen és rögzítse egy sínben, hogy ne tudjon elmozdulni.
- Kösse le a motorkerékpárt megfelelő hevederekkel a jármű merev részeinél fogva, mint pl. a váz, vagy a villafej (de ne a gumiágazású kormánynál, vagy irányjelzőknél, vagy könnyen törő alkatrészeknél). Ügyeljen rá, hogy a hevederek ne karcolják meg a fényezést.

- A futóművet enyhén elő kell feszíteni a hevederekkel, hogy a motorkerékpár ne ugrálhasson szállítás közben.

EAU57600

További biztonsági tanácsok

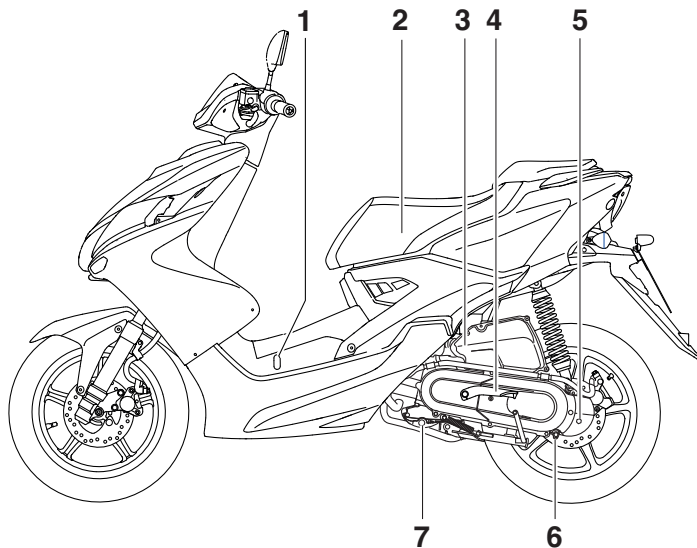
- Kanyarodás előtt mindig használja az irányjelzőt.
- A fékezés nedves úton veszélyes lehet. Ne fékezzen erősen, mert a robogó megcsúszhat. Nedves talajon lassan fékezzen.
- Kanyarodás előtt lassítson le. Kanyarodás után gyorsítson lassan.
- Óvatosan haladjon el a parkoló autók mellett. A vezető, lehet, hogy nem észleli Önt és kinyithatja az ajtót.
- Vonat, vagy villamos sínek, aknafedők, vagy vaslapok rendkívül csúszósak nedves időben. Lassítson le és óvatosan hajtson át rajtuk. Tartsa a robogót függőlegesen, mert kicsúszhat oldalra.
- A robogó mosása után a fékbetétek nedvesek lehetnek. Mosás után, elindulás előtt ellenőrizze a betéteket.



- Mindig viseljen sisakot, kesztyűt, nadrágot (szűk szárút, hogy ne lobogjon), és színes dzsekit.
- Ne szállítson túl sok csomagot a robogón. A túlterhelt robogó instabil. Erős hevederrel kötözze a csomagot a csomagtartóra (ha van). A lazán felkötözött csomag hatással van a robogó stabilitására és elvonhatja a vezető figyelmét az útról. (Lásd 1-3 oldal.)

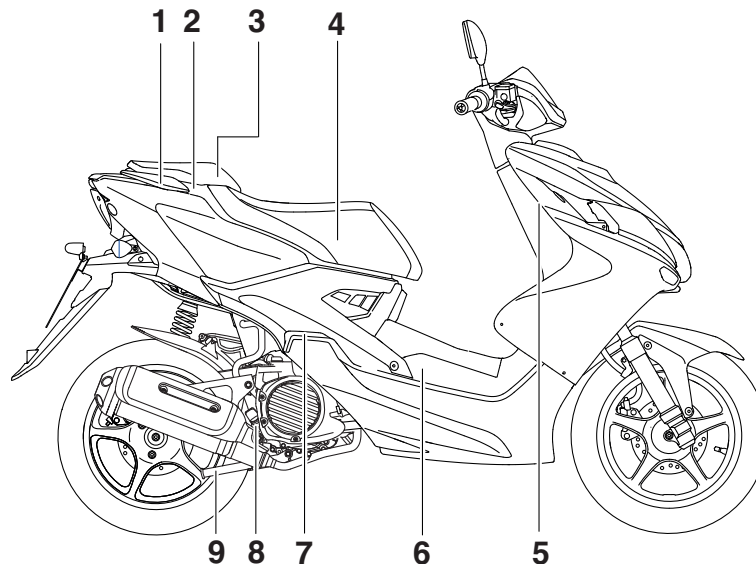
Bal oldali nézet

2



1. Hűtőfolyadék szint ellenőrző ablak (6-12 oldal)
2. Tárolórekesz (3-12 oldal)
3. Légszűrő betét (6-13 oldal)
4. Berugókar (3-10 oldal)
5. Véghajtómű olaj betöltő csavar (6-11 oldal)
6. Véghajtómű olaj leeresztő csavar (6-11 oldal)
7. Motorolaj leeresztő csavar (6-9 oldal)

Jobb oldali nézet

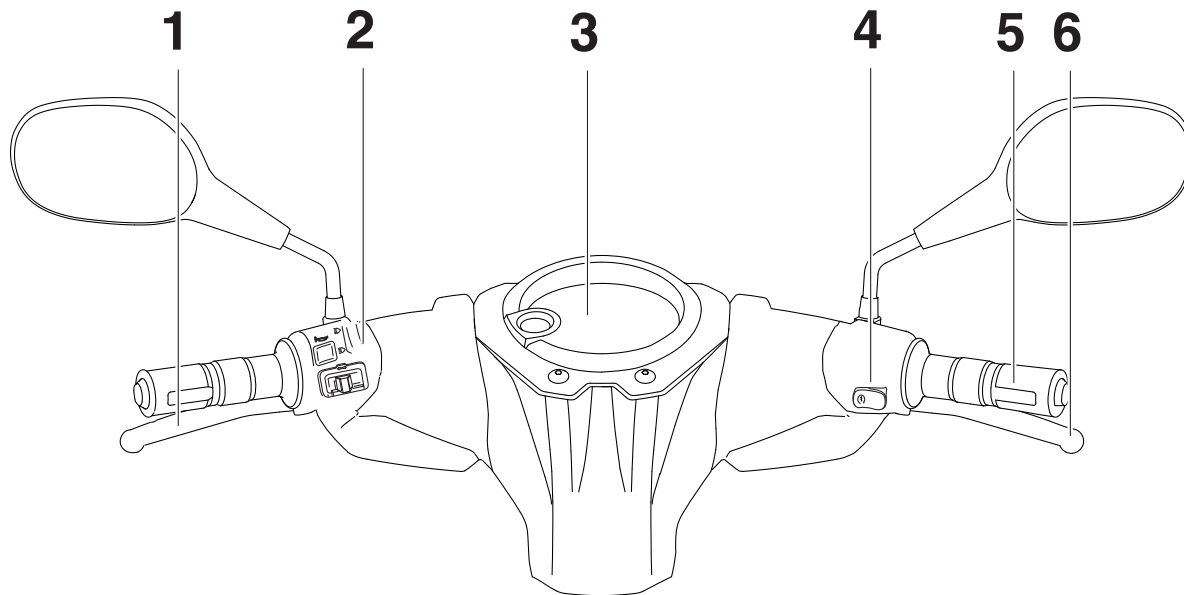


1. Kapaszkodó (5-2 oldal)
2. Tanksapka (3-8 oldal)
3. Utas ülés (3-11 oldal)
4. Vezető ülés (3-11 oldal)
5. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-1 oldal)
6. Akkumulátor/biztosíték (6-23/6-25 oldal)
7. Utas lábtartó
8. Motorolaj betöltő csavar (6-9 oldal)

9. Központi állvány (6-21 oldal)

Kezelőszervek és műszerek

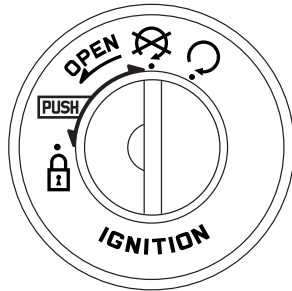
2



1. Hátsó fékkar (3-7 oldal)
2. Bal kormánykapcsolók (3-6 oldal)
3. Többfunkciós műszerfal (3-3 oldal)
4. Jobb kormánykapcsolók (3-6 oldal)
5. Gázmarkolat (6-14 oldal)
6. Első fékkar (3-7 oldal)

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

EAU10462



A gyújtáskapcsoló/kormányzár vezérli a gyújtást, a világítást és a kormányzárat. Működése a következő.

“○” BE

EAUS1382

Minden elektromos rendszer áram alatt van; a műszerfal világít, a motor indítható. A kulcsot nem lehet kivenni.

TANÁCSOK

A fényszóró és a hátsó lámpa automatikusan kapcsol fel, a motor beindulásával

“⊗” KI

Minden elektromos rendszer kikapcsolva. A kulcs kivethető.

EAU47792

! VIGYÁZAT

Soha ne állítsa a kulcsot “⊗”, vagy “⊙” helyzetbe menet közben. Ilyenkor az elektromos rendszerek kikapcsolnak, ami a kezelhetőség elvesztését és balesetet okozhat.

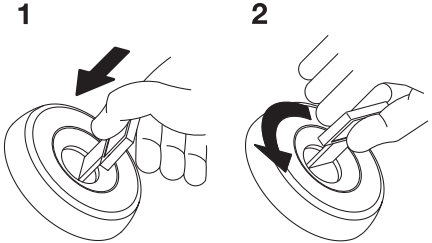
EWA15351

ZÁR “⊙”

EAUM3120

A kormány lezárva, az elektromos rendszerek kikapcsolva. A kulcs kivethető.

A kormány lezárása



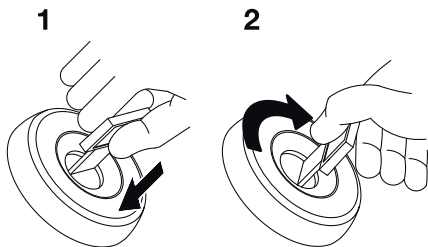
1. Benyomni
2. Elfordítani

1. Fordítsa el a kormányt teljesen balra.
2. Nyomja be a kulcsot “⊗” helyzetében, majd fordítsa “⊙” helyzetbe, miközben benyomva tartja.
3. Távolítsa el a kulcsot.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

A kormányzár nyitása

3

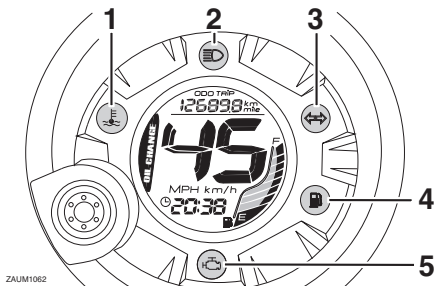


1. Benyomni
2. Elfordítani

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa “ ” helyzetbe, miközben benyomva tartja.

Visszajelző és figyelmeztető lámpák

EAU49394



1. Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető “ ”
2. Távolsági fény visszajelző “ ”
3. Irányjelző visszajelző lámpa “ ”
4. Benzinszint visszajelző “ ”
5. Motorhiba figyelmeztető “ ”

Irányjelző visszajelző “ ”

EAU11021

A megfelelő oldali visszajelző lámpa villog, ha az irányjelző kapcsolót jobbra, vagy balra tolja.

Távolsági fény visszajelző “ ”

EAU11081

Ez a visszajelző akkor világít, ha a távolsági fény ég a fényszóróban.

Benzinszint figyelmeztető “ ”

EAU2792

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a benzinszint kb. 1,0 liter alá csökken a tankban. Ilyenkor tankoljon, amilyen hamar csak tud. A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ ” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa “ ”

EAU3300

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motor túlmelegedett. Ha ez történik, azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ ” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ECA10022

MEGJEGYZÉS

Ha a motor túlmelegedett, ne használja tovább.

TANÁCSOK

Ha a motor túlmelegedett, olvassa el a 6-31 oldalon leírtakat.

EAU54432

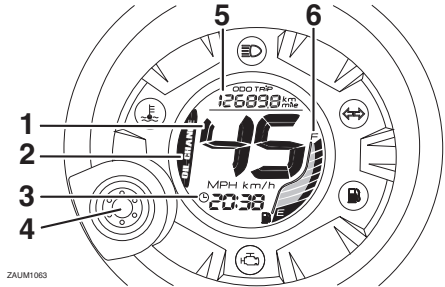
Motorhiba figyelmeztető “”

Ez a lámpa akkor világít, ha hibát érzékel a motor áramköreit figyelő rendszer. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az öndiagnosztizáló rendszert. A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

Többfunkciós műszerfal

EAUM3130



ZAUM1063

1. Sebességmérő
2. Olajcsere figyelmeztető “OIL CHANGE”
3. Óra
4. “RESET/SELECT” gomb
5. km számláló/napi km számlálóló/tartalék km számláló
6. Benzinszint mérő

TANÁCSOK

A többfunkciós műszerfal egy önellenőrzést végez három másodpercig, hogy ellenőrizze az áramköreit.

- A sebességmérő végigszámol 0-tól 80-ig, majd visszavél 0-ig. Ha a sebességmérő mérföldre van állítva, akkor 0-50-ig és 50-0-ig.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- Az összes LCD kijelző megjelenik, majd kialszik.

EWA12313

VIGYÁZAT

Mindig először állítsa le a motort, mielőtt bármit változtatna a többfunkciós kijelzőn. A beállítások menet közbeni megváltoztatása elvonja a vezető figyelmét, így balesetet okozhat.

A többfunkciós műszerfal funkciói a következők:

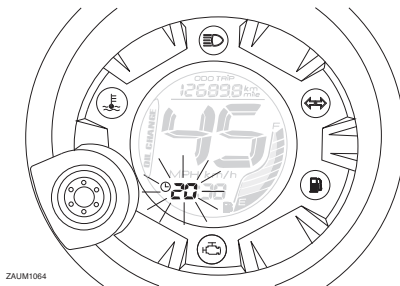
- digitális óra
- digitális sebességmérő (mely a jármű sebességét mutatja)
- km számláló (mely az összes megtett km-ek számát mutatja)
- napi km számláló (mely az utolsó nullázás óta megtett km-ek számát mutatja)
- tartalék km-számláló (mely a tartalékon megtett km-ek számát mutatja)
- olajcsere figyelmeztető (mely az olajcsere esedékességére hívja fel a figyelmet)
- benzinszint mérő
- öndiagnosztikai rendszer

TANÁCSOK

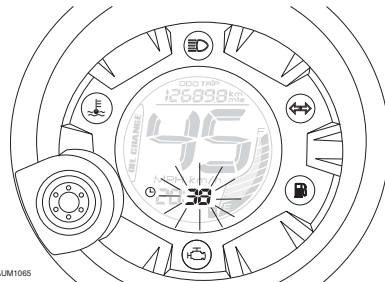
- A “RESET/SELECT” gomb használata előtt ne felejtse el a gyújtáskapcsolót “○” helyzetbe fordítani.
- Csak angol piac: A sebességmérő és a km-számláló kijelzők mértékegységének km-ről mérföldre való átváltásához, a gyújtáskapcsoló “○” helyzetében nyomja meg a “RESET/SELECT” gombot legalább nyolc másodpercre.

Az óra beállítása

1. Válassza ki a km-számlálót és nyomja meg a “RESET/SELECT” gombot legalább három másodpercre.
2. Ha az óra villogni kezd, állítsa be a “RESET/SELECT” gombbal.



3. A percek beállításához nyomja meg a “RESET/SELECT” gombot legalább három másodpercre.
4. Ha a perc kijelző villogni kezd, nyomja meg a “RESET/SELECT” gombot a perc beállításához.



5. Az óra indításához nyomja meg a “RESET/SELECT” gombot legalább három másodpercre.

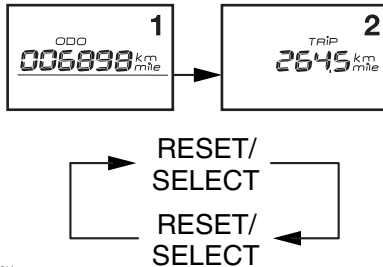
TANÁCSOK

Az óra beállítása után ne felejtse el megnyomni a “RESET/SELECT” gombot legalább három másodpercre, mielőtt a kulcsot “⊗” helyzetbe állítaná, különben az óra beállítás törlődik.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Km-számláló és napi km-számláló

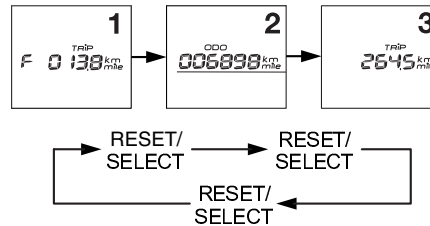
A "RESET/SELECT" gomb megnyomásával a kijelző átváltható km-számlálóra "ODO", vagy napi km-számlálóra "TRIP", a következő sorrendben: ODO → TRIP → ODO



ZAUM0914

Ha a benzinszint figyelmeztető felgyullad, (lásd 3-2 oldal), a kijelző automatikusan átvált tartalék km-számlálóra "TRIP F" és elkezd számolni a km-eket ettől a ponttól. Ebben az esetben a "RESET/SELECT" gombbal a következő sorrendben lehet váltani a kijelzők között:

TRIP F → ODO → TRIP → TRIP F



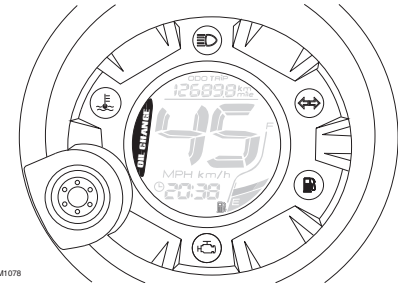
Egy km számláló nullázásához válassza ki a "RESET/SELECT" gombbal, majd nyomja meg a gombot újra 3 másodpercre. Ha nem nullázza a tartalék km számlálót, akkor az automatikusan törlődik tankolás után az első 5 km megtétele után. Ilyenkor a kijelző átvált az előzőleg beállított számlálóra.

TANÁCSOK

A kijelzőt nem lehet visszaváltani "TRIP-F"-re, miután megnyomta a "RESET/SELECT" gombot.

Olajcsere figyelmeztető "OIL CHANGE"

Ez a figyelmeztető villog az első 1000 km megtétele után, azután 3000 km-nél, majd 3000 km-enként, hogy figyelmeztesse az olajcsere esedékességére.



ZAUM1078

Benzinszint mérő

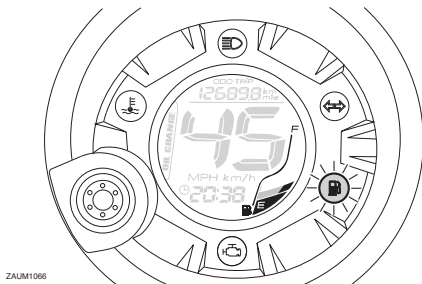
A benzinszint mérő a tankban lévő üzemanyag mennyiségét mutatja. A kijelző szegmensei az "E" (Empty-üres) jel felé tűnnek el, ahogy a benzinszint csökken a tankban. Ahogy a szint eléri az utolsó, "E" melletti szegmenst, a benzinszint figyelmeztető felgyullad. Tankoljon, amilyen hamar csak lehet.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

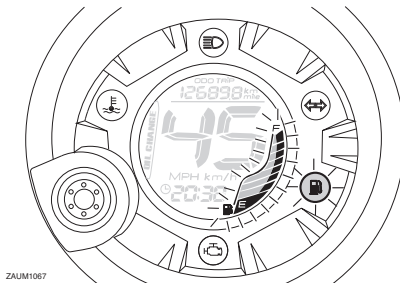
TANÁCSOK

Az 'E' (Empty-Üres) jelet tartalmazó szegmens állandóan látszik, nem része a benzinszint mérőnek, nem jelöli a benzinszintet a tankban.

3



ZAUM1066



ZAUM1067

Öndiagnosztikai rendszer

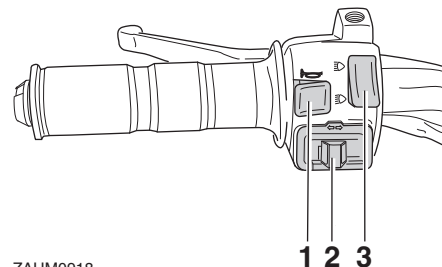
Ennek a modellnek az üzemanyagszint ellenőrző áramkörét felszerelték öndiagnosztikai rendszerrel.

Ha hibát érzékel az elektromos rendszerben, a kijelző összes szegmense és a benzinszint figyelmeztető lámpa felváltva villogni kezd. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt.

Kormánykapcsolók

EAU1234E

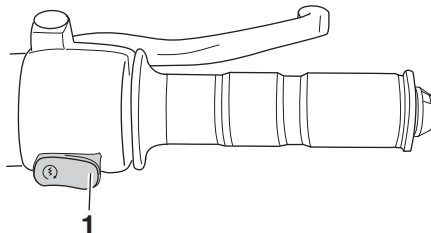
Bal



ZAUM0918

1. Kürtgomb “”
2. Irányjelző kapcsoló “/”
3. Fényváltó kapcsoló “/”

Jobb



ZAUM0919

1. Indítógomb “”

Fényváltó kapcsoló “☰/☷”

EAU12401

Állítsa a kapcsolót “☷” helyzetbe a fényszóróhoz és “☰” helyzetbe a tompított fényhez.

Írányjelző kapcsoló “↵/↶”

EAU12461

Jobbra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót jobbra “↶”, balra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót balra “↵”. Elegendéskor a kapcsoló visszatér a középső helyzetébe. Az irányjelző kikapcsolásához nyomja be a kapcsolót, miután visszatért középre.

Kürtgomb “☞”

EAU12501

Megnyomásával megszólal a kürt.

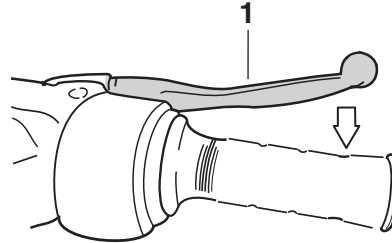
Indítógomb “☞”

EAUM1133

Nyomja meg ezt a gombot a motor indításához, miközben húzza valamelyik féket. A motor beindítása előtt olvassa el az 5-1 oldalon lévő részt.

Első fékkar

EAU12902



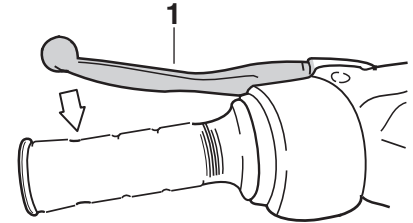
ZALIM0751

1. Első fékkar

A fékkar a kormány jobb oldalán található. Használatához húzza a kart a markolat felé.

Hátsó fékkar

EAU12952



ZALIM0085

1. Hátsó fékkar

A fékkar a kormány jobb oldalán található. Használatához húzza a kart a markolat felé.

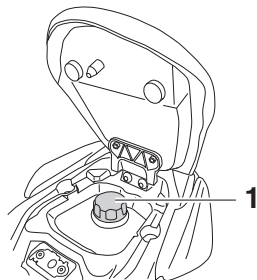
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Tanksapka

EAUM3261

EWA11092

EAU13222



3

1. Tanksapka

A tanksapka nyitása

1. Nyissa fel az utasülést. (Lásd 3-11 oldal.)
2. Csavarja le a tanksapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A tanksapka zárása

1. Helyezze fel a tanksapkát a csőcsonkra és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Csukja vissza az utasülést.



VIGYÁZAT

Tankolás után ügyeljen rá, hogy a tanksapka megfelelően le legyen zárva. A benzinszivárgás tűzveszélyes.

Üzemanyag

Ügyeljen rá, hogy a tankban mindig legyen elegendő üzemanyag.

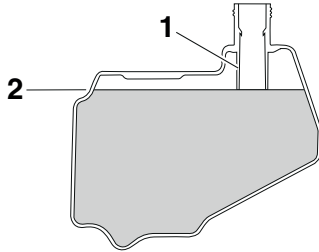
EWA10882



VIGYÁZAT

A benzin és gőzei rendkívül tűzveszélyesek. A tűz és robbanásveszély csökkentése érdekében, tankoláskor mindig ügyeljen a következőkre.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort és szálljon le mindenki a járműről. Soha ne dohányozzon tankolás közben és ne legyen gyújtóforrás a közelben pl. szikra, vagy nyílt láng.
2. Ne töltse túl a tankot. Tankoláskor illessze a töltőpisztoly csövét a tank nyílásába. A betöltőcső alsó pereméig töltse a benzint. Mivel a benzin a motor, vagy a nap hőjének hatására tágul, az üzemanyag kispriccelhet a tankból.



ZALUM0923

1. Betöltőcső
2. Maximum benzinszint
3. Törölje le a mellécseppent benzint. **MEGJEGYZÉS:** Azonnal törölje le a mellécseppent benzint egy száraz, tiszta ronggyal, mert megsértheti a fényezést és a műanyag alkatrészeket.
4. Zárja le biztonságosan a tanksapkát.

EWA15152

VIGYÁZAT

A benzin mérgező, sérülést, vagy halált okozhat. Kezelje óvatosan. Soha ne szívja meg a benzincsővet szájjal. Ha benzint nyelt, vagy sok benzingőzt lélegzett be, vagy benzin került a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

Ha benzin cseppen a bőrére, mossa le szappannal és vízzel. Ha benzin cseppent a ruhájára, öltözzön át minél hamarabb.

EAU54601

Ajánlott üzemanyag:

Ólommentes normálbenzin
(Gazohol (E10) használható)

Üzemanyagtank térfogat:

6,0 L (1.59 US gal, 1.32 Imp.gal)

Benzin tartalék (mikor az üzemanyagszint figyelmeztető jelez):

1,0 L (0.26 US gal, 0.22 Imp.gal)

ECA11401

MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin kárt okozhat a motor belső alkatrészeinél, pl. szelepeknél, dugattyúgyűrűknél, vagy a kipufogó rendszerénél.

Az Ön Yamaha motorját 95-ös, vagy magasabb oktánszámú ólommentes normálbenzinre tervezték. Ha kopogást érzékel a motorból, használjon más márkájú, vagy magasabb oktánszámú benzint.

Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartási költségeket.

Alkoholtartalmú üzemanyag

Kétféle alkoholtartalmú üzemanyag kapható: etanol tartalmú és metanol tartalmú. Etanol tartalmú használható, ha az etanol tartalom nem haladja meg a 10 %-ot (E10). Metanol tartalmú üzemanyag használatát a Yamaha gyár nem javasolja, mert gondokat okozhat az üzemanyagellátó rendszerben és csökkentheti a motor teljesítményét.

Katalizátor

EAU13434

Ezt a modellt katalizátorral szerelték fel a kipufogócsőben.

EWA10863

VIGYÁZAT

A kipufogó rendszer használat után forró. A tűzveszély és az égési sérülések elkerülése érdekében:

- Ne parkolja le a motorke-rek-párt tűzveszélyes anyagok közelébe.
- Úgy parkolja le a járművét, hogy a gyalogosok, és a gyermekek ne érhessek el a forró kipufogó rendszert.
- Minden karbantartási művelet előtt hagyja a kipufogó rendszert lehűlni.
- Ne járassa a motort alapjáraton néhány percnél hosszabb ideig. A hosszas alapjáraton való járatástól a kipufogó rendszer nagyon átforrósodik.

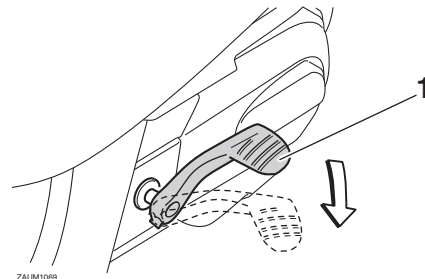
MEGJEGYZÉS

ECA10702

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin javíthatatlan károsodást okoz a katalizátorban.

Berugókar

EAUM3140

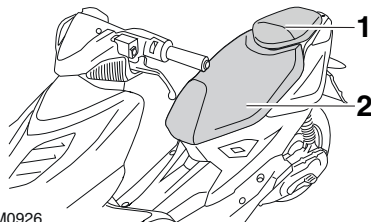


1. Berugókar

Ha a motor nem indul be az indítógomb megnyomásával, akkor indítsa a berugókarral. Az indításhoz nyomja le lassan a berugókart a lábával, amíg a fogaskerekek nem kapcsolódnak, majd nyomja le a kart egyenletesen, de erőteljesen.

Ülés

EAUM2831



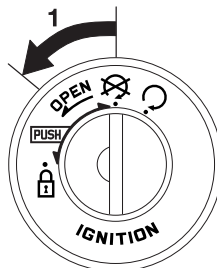
ZAUM0926

1. Utasülés
2. Vezetőülés

Utasülés

Az utasülés nyitása

1. Állítsa a robogót a központi állványra.
2. Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa el balra.



ZAUM0943

1. Nyitni

TANÁCSOK

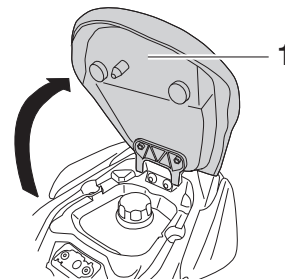
A kulcs elfordításakor ne nyomja befelé a kapcsolóba.

3. Az utasülés automatikusan felnyílik.

MEGJEGYZÉS

Az utasülés nyitása előtt távolítson el minden tárgyat az ülésről. Az ülésen hagyott tárgyak lerepülhetnek és összetörhetnek, vagy megsérülhetnek, mikor az ülés kinyílik.

ECAM1111



ZAUM1070

1. Utasülés

Az utasülés lezárása

1. Hajtsa vissza az utasülést és nyomja le a lezáráshoz.
2. Ha a robogót őrizetlenül hagyja, vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

TANÁCSOK

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az ülés le van-e zárva.

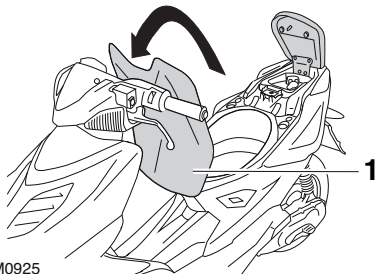
Vezetőülés

A vezetőülés nyitása

1. Nyissa fel az utasülést.
2. Hajtsa fel a vezetőülést.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3



ZAUM0925

1. Vezetőülés

A vezetőülés lezárása

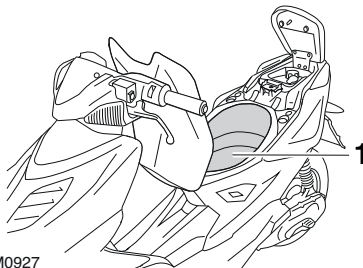
1. Hajtsa le a vezetőülést.
2. Zárja le az utasülést.

TANÁCSOK

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a vezetőülés le van-e zárva.

Tárolórekesz

EAUM2801



ZAUM0927

1. Tárolórekesz

A vezetőülés alatt van egy tárolórekesz. (Lásd 3-11 oldal.)

EWA10962

VIGYÁZAT

- Ne lépje túl a tárolórekesz 3 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a robogó 182 kg-os maximális terhelhetőségét.

- Mivel a tárolórekesz felforrósodhat a napon, és/vagy a motor hőjétől, ne tároljon benne hőre érzékeny, vagy gyúlékony tárgyakat.
- Hogy elkerülje a tárolórekesz párasodását, a nedves dolgokat csomagolja be nylon zacskóba, mielőtt betenné azokat.
- Mivel a tárolórekeszbe víz kerülhet a robogó mosásakor, csomagolja be az érzékeny tárgyakat egy nylon zacskóba.
- Ne tartson semmilyen törékeny, vagy értékes dolgot a tárolórekeszben.

Ha bukósisakot helyez el a tárolórekeszben, tegye be úgy, hogy a sisak eleje előre nézzon.

ECA10082

MEGJEGYZÉS

A tárolórekesz használatakor ne felejtse el a következőket.

TANÁCSOK

- Némely bukósisakok nem helyezhetők el a tárolórekeszben a formájuk, vagy a méretük miatt.

- Ne hagyja a robogót őrizetlenül nyitott üléssel.
-

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

EAU15598

Minden használat előtt ellenőrizze járművét, hogy meggyőződhesen biztonságos működéséről. Mindig kövesse az ellenőrzési és karbantartási leírásokat a kezelési útmutatóban.

EWA11152

VIGYÁZAT

Ha elmulasztja a megfelelő ellenőrzést és karbantartást, az növeli a lehetőségét egy balesetnek, vagy egy meghibásodásnak. Ne használja a járművet, ha bámi hibát észlel. Ha a hiba nem elhárítható a kezelési útmutatóban leírtak szerint, keressen fel egy Yamaha szervizt.

4

A jármű használata előtt ellenőrizze a következőket:

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Üzemanyag	• Ellenőrizze a benzinszintet a tankban. • Tankoljon, ha szükséges. • Ellenőrizze a benzincsővek szivárgását.	3-8
Motorolaj	• Ellenőrizze az olajsintet a motorban. • Ha szükséges, töltsön utána a megfelelő szintig. • Ellenőrizze az olajszivárgást.	6-9
Véghajtómű olaj	• Ellenőrizze az olajszivárgást.	6-11
Hűtőfolyadék	• Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a tágulási tartályban. • Ha szükséges, töltsön utána hűtőfolyadékot a megfelelő szintig. • Ellenőrizze a hűtőrendszer szivárgását.	6-12
Első fék	• Ellenőrizze a működését. • Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek kopását. • Cserélje ki, ha szükséges. • Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban. • Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig. • Ellenőrizze a szivárgást.	6-17, 6-18, 6-18

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését. • Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek kopását. • Cserélje ki, ha szükséges. • Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban. • Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig. • Ellenőrizze a szivárgást.	6-17, 6-18, 6-18
Gázmarkolat	• Ellenőrizze az egyenletes működést. • Ellenőrizze a holtjátékot. • Ha szükséges, állítsa be a holtjátékot és zsíroztassa meg a bowdeneket és a markolatot egy Yamaha szervizben.	6-14, 6-20
Kerekek és gumibroncsok	• Ellenőrizze a sérüléseket. • Ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és profilélységét. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.	6-15, 6-17
Fékkarok	• Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a karok tengelyeit, ha szükséges.	6-21
Központi állvány	• Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a tengelyt, ha szükséges.	6-21
Rögzítőelemek	• Ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva. • Húzza meg, ha szükséges.	—
Műszerek, világítás és kapcsolók	• Ellenőrizze a működést. • Javítsa ki, ha szükséges.	—
Akkumulátor	• Ellenőrizze az elektrolitszintet. • Tölts fel desztillált vízzel, ha szükséges.	3-23

HASZNÁLAT ÉS FONTOS MOTOROZÁSI TANÁCSOK

EAU15952

EAUM3150

EAUM3161

Olvassa el a kezelési útmutatót és ismerje meg a kezelőszervek funkcióit. Ha valamit nem ért, keressen fel egy Yamaha márkakereskedőt.

EWA10272

VIGYÁZAT

Ha nem ismeri a kezelőszervek funkcióit, akkor elvesztheti az irányítást a jármű felett és balesetet, okozhat, vagy komolyan megsérülhet.

TANÁCSOK

Ezt a modellt felszerelték dőlésérzékelővel, ami leállítja a motort, ha feldőlt. Felborulás után, a motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót , majd  helyzetbe. Ha ezt elmulasztja, a motor akkor sem indul, ha az indítómotor forgatja a főtengelyt.

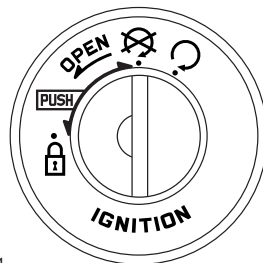
Hideg motor indítása

ECA10251

MEGJEGYZÉS

Mielőtt először beindítaná a motort, olvassa el a motor bejáratásáról szóló részt az 5-4 oldalon.

1. Fordítsa a kulcsot "" helyzetbe.



ZAUM0944

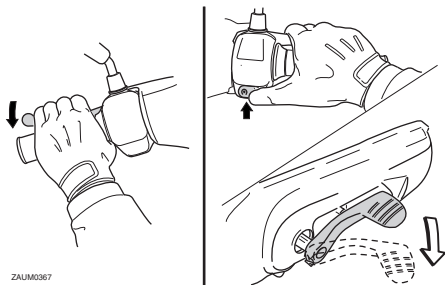
ECAT1071

MEGJEGYZÉS

A motorhiba és a hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa felgyullad, majd kialszik. Ha valamilyen figyelmeztető lámpa nem alszik el, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztessze az áramköröket.

2. Engedje vissza a gázt teljesen.

3. Indítsa be a motort az indítógombbal, miközben húzza az első, vagy hátsó fékkart. Ha a motor nem indul be, engedje el az indítógombot, várjon néhány másodpercet, majd próbálkozzon újra. Minden próbálkozás a lehető legrövidebb legyen az akkumulátor megóvása érdekében. Ne indítózson 5 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor így nem indul be, próbálja meg a berugókkal.



ZALUM0367

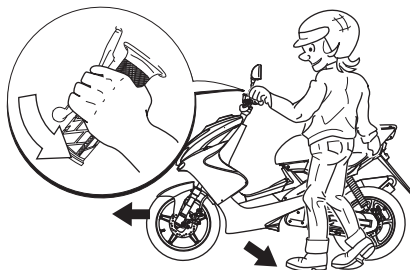
ECA11043

MEGJEGYZÉS

A hosszabb motor élettartam elérése érdekében ne gyorsítson erősen hideg motorral!

Elindulás

1. Miközben a bal kezével húzza a hátsó féket, fogja meg a kapaszkodót a jobb kezével és tolja le a robogót a központi állványról.

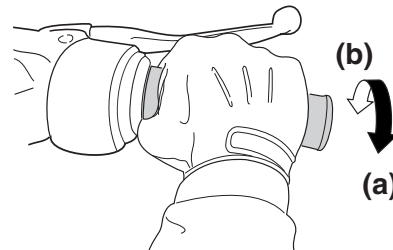


ZALUM0514

2. Üljön fel az ülésre és állítsa be a tükröket.
3. Kapcsolja fel az irányjelzőt.
4. Figyelje a forgalmat és lassan húzza a gázt (jobb oldalon) az elinduláshoz.
5. Kapcsolja ki az irányjelzőt.

EAU45092

Gyorsítás és lassítás



ZALUM0199

A sebesség a gázmarkolattal állítható. A sebesség növeléséhez forgassa a gázmarkolatot az (a) irányba. A sebesség csökkentéséhez forgassa a gázmarkolatot a (b) irányba.

HASZNÁLAT ÉS FONTOS MOTOROZÁSI TANÁCSOK

Fékezés

EAU16794

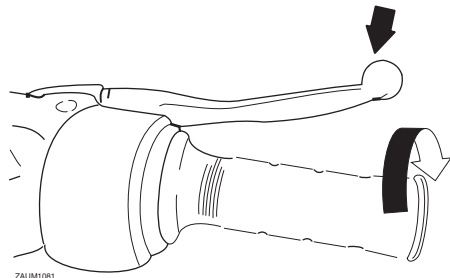
EWA10301

VIGYÁZAT

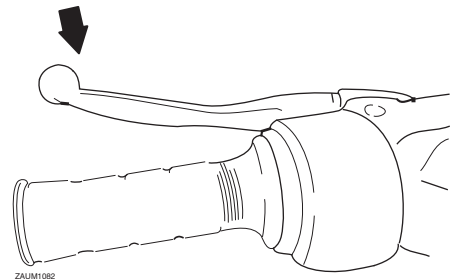
- Kerülje az erős, vagy hirtelen fékezést (különösen a robogó bedöntött helyzetében), különben a jármű megcsúszhat, vagy eldőlhet.
- Vonat, vagy villamos sínek, aknafedők, vagy vaslapok rendkívül csúszósak nedves időben. Lassítson le és óvatosan hajtson át rajtuk.
- Ne felejtse el, hogy nedves úton a fékezés sokkal körülményesebb.
- Lassan haladjon lejtőn lefelé, mert ott nehezebb megállni.

1. Engedje vissza teljesen a gázt.
2. Húzza be mindkét fékkart egyszerre és fokozatosan növelje a nyomást.

Első



Hátsó



Tanácsok az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

EAU16821

Az üzemanyagfogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- Kerülje gyorsításkor a magas fordulatszámokat.
- Kerülje a magas fordulatszámokat terhelés nélkül.
- Állítsa le a motort, ahelyett, hogy hosszasan járatná alapjáraton (pl. dugóban, lámpánál, vagy vasúti átkelőhelyeken).

Bejáratás

EAU16831

A motorja életének legfontosabb időszaka a 0 és 1000 km megtétele között eltelt idő. Ezért olvassa el figyelmesen a következőket.

Mivel a motor teljesen új, ne terhelje meg az első 1000 km megtétele alatt. A motor különböző alkatrészei ilyenkor kopnak össze, érik el a megfelelő tűrésű hézagokat. Ezalatt az időszak alatt kerülni kell a teljes gázzal történő üzemet és más olyan használatot, ami a motor túlmelegedéséhez vezethet.

EAU45583

0–150 km (0–90 mi)

Kerülje a tartós, 1/3 gáz feletti üzemet.

150–500 km (90–300 mi)

Kerülje a tartós, 1/2 gáz feletti üzemet.

500–1000 km (300–600 mi)

Kerülje a tartós, 3/4 gáz feletti üzemet.

MEGJEGYZÉS: 1000 km után a motorolajat és a véghajtómű olajat le kell cserélni, az olaj szitát ki kell tisztítani.

[ECA16502]

1000 km (600 mi) és utána

A robogó használható normálisan.

ECA10271

MEGJEGYZÉS

Ha bármi hibát észlelne a bejáratás alatt, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a járművet.

EAU17214

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

EWA10312

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó nagyon átforrósodhat, parkoljon olyan helyen, ahol a gyalogosok és a gyerekek nem érhetik el és nem égethetik meg magukat.
- Ne parkoljon lejtőn, vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, a benzin kiszivároghat és tüzet okozhat.
- Ne parkoljon fű, vagy más gyúlékony anyagok közelébe, amelyek tüzet foghatnak.

Az időszakos karbantartás, beállítás és kenés segítenek a lehető legbiztonságosabb és leggazdaságosabb állapotban tartani a motorkerékpárt. A biztonság elérése a tulajdonos/vezető kötelessége. A járművizsgálat, beállítás és kenés legfontosabb részei a következő oldalakon találhatóak.

A karbantartási táblázatban megadott időközök általános iránymutatónak tekintendők átlagos használat mellett. Mindazonáltal az időjárástól, terepviszonyoktól, földrajzi elhelyezkedéstől és a vezetési stílustól függően ezek az időközök lerövidíthetők.

VIGYÁZAT

EWA10322

A megfelelő karbantartás elmulasztása, vagy a karbantartási munkálatok nem megfelelő elvégzése növeli a sérülés, vagy halál kockázatát javítás, vagy a motorkerékpár használata közben. Ha nem járatos ilyen munkálatok elvégzésében, keressen fel egy Yamaha szervizt.

VIGYÁZAT

Karbantartás közben állítsa le a motort, hacsak nem járó motor mellett kell végezni a vizsgálatot.

- **Egy járó motornak mozgó alkatrészei vannak, melyek becsíphetik testrészeit, ruházatát, vannak elektromos alkatrészei, melyek áramütést, vagy tüzet okozhatnak.**
- **A javítás alatti motorjáratás szem és égési sérülést, tüzet, vagy - valószínűleg halálos - szénmonoxid mérgezést okozhat. A szénmonoxidról bővebben az 1-3 oldalon olvashat.**

VIGYÁZAT

EWA15461

A féktárcsák, fékmunkahengerek, fékdobok és fékcsövek felforrósodhatnak a használatból. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja ezeket lehűlni, mielőtt hozzájuk érne.

A károsanyagkibocsátás csökkentő rendszerek nem csak a levegő tisztaságáért felelősek, hanem a motor létfontosságú elemei a jobb teljesítményhez és megfelelő működéshez. A következő karbantartási táblázatban az emissziócsökkentő rendszerekkel összefüggő munkálatok külön szerepelnek. Ezek a munkálatok speciális adatokat, szakértelmet és szerszámokat igényelnek. Az emissziócsökkentő rendszerek karbantartását, alkatrészeik cseréjét, vagy javítását képzett szerelők végezhetik el. A Yamaha szervizekben megvannak a feltételei ezen munkálatok elvégzésének.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU46872

TANÁCSOK

- Az éves átvizsgálásokat évente el kell végezni, kivéve, ha abban az évben már végeztek km alapú átvizsgálást.
- 30000 km-től ismétlje az időközöket 6000 km-től.
- A csillaggal jelzett munkálatokhoz célszámokra, speciális adatokra és szakértelemre van szükség, ezeket végeztesse Yamaha szervizben.

EAU46921

Az emissziócsökkentő rendszerek időszakos karbantartási táblázata

NO.	ALKATRÉS Z	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Benzincsővek	• Ellenőrizze a benzincsővek repedéseit, sérüléseit.		√	√	√	√	√
2	* Gyújtógyertya	• Ellenőrizze az állapotát. • Tisztítsa meg, állítsa be a hézagot.		√		√		
		• Cserélje ki.			√		√	
3	* Szelepek	• Ellenőrizze és állítsa be a szelephézagokat hideg motornál.		√	√	√	√	
4	* Befecskendezés	• Ellenőrizze az alapjáratot.	√	√	√	√	√	√
5	* Légbevezető rendszer	• Ellenőrizze a légelzáró szelep, a rezgőszelep és a csövek sérüléseit. • Cserélje ki a sérült alkatrészeket, ha szükséges.		√	√	√	√	√

6

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU1771A

Általános karbantartási és kenési táblázat

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Légszűrőbetét	•Cserélje ki.		√	√	√	√	√
2	Szűrő ellenőrzőcső	• Tisztítsa ki.	√	√	√	√	√	
3	* Akkumulátor	• Ellenőrizze az elektrolitszintet és a savsűrűséget. • Ellenőrizze a szellőzőcső megfelelő vezetését.		√	√	√	√	√
4	* Első fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást. • Cserélje ki a fékbetéteket.	√	√	√	√	√	√
5	* Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
		•Cserélje ki a fékbetéteket.	Ha elérték a kopási határt					
6	* Fékcsövek	• Ellenőrizze a repedéseket. • Ellenőrizze a csövek vezetését, bilincseit.		√	√	√	√	√
		• Cserélje ki.	4 évente					
7	* Fékfolyadék	•Cserélje ki.	2 évente					
8	* Kerekek	• Ellenőrizze az ütését, sérüléseit.		√	√	√	√	
9	* Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet, sérüléseit. • Cserélje le, ha szükséges. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
10	* Kerékcsapágyak	• Ellenőrizze a csapágyak lógását és sérüléseit.		√	√	√	√	
11	* Kormánycsapágyak	• Ellenőrizze a csapágyak holtjátékát és a kormányműködést	√	√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.	24000 km-enként					
12	* Váz rögzítőelemei	• Ellenőrizze, hogy az összes csavar meg van-e húzva.		√	√	√	√	√
13	Első fékkar tengelye	• Kenje meg szilikonos zsírral.		√	√	√	√	√
14	Hátsó fékkar tengelye	• Kenje meg szilikonos zsírral.		√	√	√	√	√
15	Központi állvány	• Ellenőrizze a működését. • Kenje meg.		√	√	√	√	√
16	* Első villa	• Ellenőrizze a működést és a szivárgást.		√	√	√	√	
17	* Hátsó lengéscsillapító	• Ellenőrizze a működést és a szivárgást.		√	√	√	√	
18	Motorolaj	• Cserélje le. (Lásd 3-2 oldal)	√	2000 km-rel az első 1000 km-es olajcsere után, azután 3000 km-enként.				
		• Ellenőrizze az olajszintet és a szivárgást.	3000 km-enként					√
19	* Motorolaj szita	• Tisztítsa ki.	√	6000 km-enként				
20	* Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet és a szivárgást.		√	√	√	√	√
		• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évente					

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
21	Végajtómű olaj	• Ellenőrizze a szivárdást.	√	√		√		
		• Cserélje le.	√	√	√	√	√	
22	* Ékszíj	• Cserélje ki.	10000 km-enként.					
23	* Első és hátsó féklámpakapcsoló	• Ellenőrizze a működést.	√	√	√	√	√	√
24	Mozgó alkatrészek és bowdenek	• Kenje meg.		√	√	√	√	√
25	* Gázmarkolat	• Ellenőrizze a működést. • Ellenőrizze a holtjátékot, állítsa be, ha szükséges. • Kenje meg a bowdent és markolatot.		√	√	√	√	√
26	* Lámpák és kapcsolók	• Ellenőrizze a működést. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

6

EAUM2071

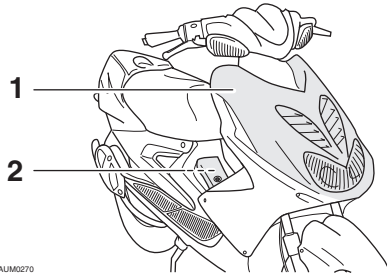
TANÁCSOK

- A levegőszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni, ha nedves, poros környezetben használja a járművét.
- Hidraulikus fék
 - Rendszeresen ellenőrizze a féktartály folyadékszintjeit és töltsön utána, ha szükséges.
 - Kétévente cserélje le a fékfolyadékot.
 - Négyévente, vagy, ha repedezettek, sérültek, cserélje le a fékcsöveket.

A burkolatok és panelek le és felszerelése

EAU18742

Az itt leírt burkolat és panel valamelyikét le kell szerelni az ebben a fejezetben bemutatott karbantartások elvégzése esetén. Ha egy panelt le kell szerelni, lapozzon vissza ide.



ZAUM0270

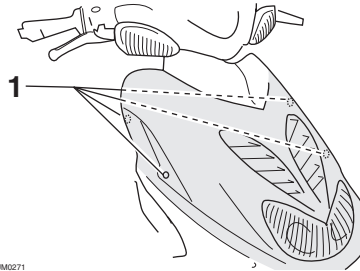
1. "A" burkolat
2. "A" panel

"A" burkolat

EAU18791

A burkolat leszerelése

Csavarja ki a csavarokat és vegye le a burkolatot.



ZAUM0271

1. Csavar

A burkolat visszaszerelése

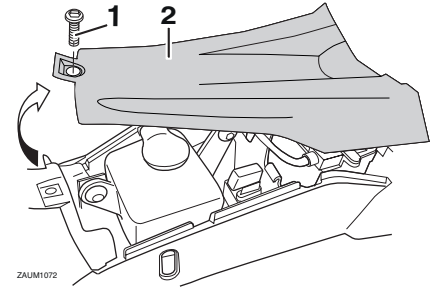
Illessze vissza a burkolatot a helyére, majd csavarja vissza a csavarokat.

EAUM1251

"A" panel

A panel leszerelése

1. Nyissa ki az tárolórekeszt. (Lásd 3-12 oldal.)
2. Csavarja ki a csavart és húzza ki a panelt.



ZAUM1072

1. Csavar
2. "A" panel

A panel visszaszerelése

1. Illessze vissza a panelt a helyére, majd csavarja vissza a csavart.
2. Zárja vissza a tárolórekeszt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAUM3251

A gyújtógyertya ellenőrzése

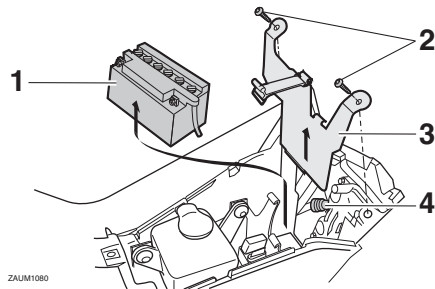
A gyújtógyertya a motor fontos része, melyet időnként ellenőrizni kell, lehetőleg egy Yamaha szervizben. Mivel a magas hő és a lerakódások miatt a gyertyák erodálódnak, ellenőrizni kell őket a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül a gyertyák állapotából következtetni lehet a motor állapotára is.

A gyertya kiszerelése

1. Vegye le az "A" panelt. (6-6 oldal.)
2. Szerelje ki az akkumulátort.

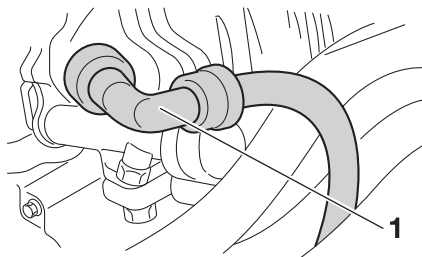
MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor kiszerelése előtt állítsa a gyújtáskulcsot "X" helyzetbe, majd először a negatív kábelt szerelje le, azután a pozitívát.

3. Csavarja ki a csavarokat, majd vegye ki az elválasztó elemet az akkumulátor és a gyertyapipa közül.



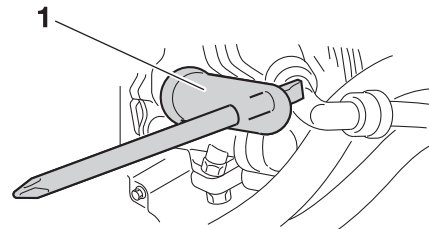
ZAUM1080

1. Akkumulátor
2. Csavar
3. Elválasztó elem
4. Gyertyapipa



1. Gyertyapipa

5. A gyertyakulccsal csavarja ki a gyertyát az ábra szerint. Gyertyakulcs van a Yamaha szervizekben.



1. Gyertyakulcs

A gyújtógyertya ellenőrzése

1. A gyújtógyertyák központi elektródája körül lévő porcelán szigetelés színének középeztől világos barnáig terjedő színűnek kell lennie (normál használat esetén).

TANÁCSOK

Ha a gyertya színe jelentősen eltér ettől, akkor a motor feltehetőleg nem működik megfelelően. Ne próbálja maga megállapítani a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt egy Yamaha szervizben.

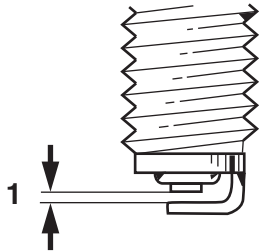
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

2. Ha egy gyújtógyertya erősen erodált, vagy sok rajta a korom, vagy más lerakódás, ki kell cserélni.

Előírt gyújtógyertya:
NGK/CR7E

A gyújtógyertya beszerelése

1. A gyertya beszerelése előtt ellenőrizni kell a gyertyahézagot egy hézegmérővel és, ha szükséges, be kell állítani.



ZALUM0037

1. Gyertyahézag

Gyertyahézag:
0,7–0,8 mm (0.028–0.031 in)

2. Tisztítsa meg a gyertya tömítését, és a gyertyafurat körüli részt, majd töröljön le minden szennyeződést a menetek közül.
3. Csavarja vissza a gyertyát a gyertyakulccsal, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:
12,5 Nm (1.25 m·kgf, 9.04 ft·lbf)

TANÁCSOK

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyújtógyertya meghúzásakor, jó közelítése a megfelelő nyomatéknak, ha meghúzza kézzel, majd 1/4-1/2 fordulattal tovább húzza. Ilyenkor ellenőrizze a megfelelő nyomatékot, amint lehet.

4. Tegye vissza a gyertyapipát.
5. Illessze a helyére az elválasztó elemet és csavarja vissza a csavarjait.
6. Szerelje vissza az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor beszerelése előtt állítsa a gyújtáskulcsot “” helyzetbe, majd először a pozitív kábelt szerelje fel, azután a negatívát.

7. Visszaszerelés után ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva, és a szellőzőcső jó állapotban van, és megfelelően el van vezetve.
MEGJEGYZÉS: Ha a szellőzőcsőből kiáramló gázok, vagy elektrolit a vázra kerül, akkor az megrongálódhat.

8. Szerelje vissza a panelt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

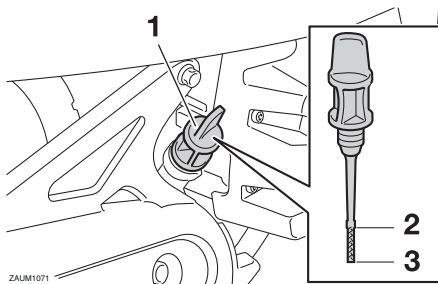
EAUM3170

Motorolaj és olaj szita

A motorolaj szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül az olajat le kell cserélni, az olaj szitát ki kell tisztítani a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Olajszint ellenőrzés

1. Állítsa a robogót a központi állványra. Ha enyhén oldalra dől, a szint leolvasása nem lesz pontos.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.



1. Olajbetöltő csavar
2. Maximum szintjel
3. Minimum szintjel

3. Várjon néhány percig, míg az olaj leülepszik, majd csavarja ki az olajbetöltő csavart, törölje meg a nivópálcát, helyezze be újra a helyére (ne csavarja be), és húzza ki újra a szint ellenőrzéséhez.

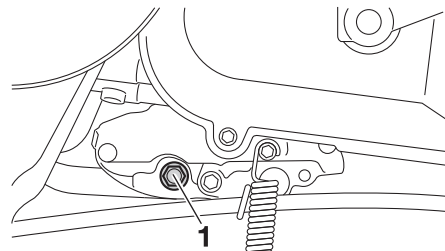
TANÁCSOK

Az olajszintnek a maximum és a minimum szintjelek között kell lennie.

4. Ha az olajszint a minimum szintjel alatt van, töltsön utána a megadott olajból a megfelelő szintig.
5. Helyezze vissza a nivópálcát és húzza meg az olajbetöltő csavart.

Motorolaj csere és olaj szita tisztítás

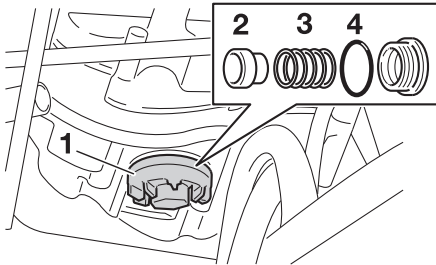
1. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
2. Helyezzen egy olajleeresztő tálcát a motor alá a használt olaj számára.



1. "A" olajleeresztő csavar

3. Az olaj leeresztéséhez csavarja ki az olajbetöltő csavart és az "A" és "B" olajleeresztő csavarokat. **MEGJEGYZÉS:** A "B" olajleeresztő csavar kicsavarásakor az O-gyűrű, a rugó és az olaj szita kiesik. Ne veszítse el ezeket az alkatrészeket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. "B" olajleeresztő csavar

2. Szita

3. Rugó

4. O-gyűrű

7. Tisztítsa ki a szitát tisztítóoldatban és ellenőrizze nem sérült-e. Ha sérült, cserélje ki.
8. Ellenőrizze az O-gyűrű állapotát. Ha sérült, cserélje ki.
9. Szerelje vissza a szitát, a rugót, az O-gyűrűt és a "B" olajleeresztő csavart.

TANÁCSOK

Ügyeljen rá, hogy az O-gyűrű felfeküdjön a helyére.

7. Csavarja vissza az "A" olajleeresztő csavart és húzza meg a leeresztő csavarokat a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

"A" olajleeresztő csavar:

23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

"B" olajleeresztő csavar:

32 Nm (3.2 m·kgf, 23 ft·lbf)

8. Töltse fel a motort a megfelelő mennyiségű megadott motorolajjal, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1 oldal.

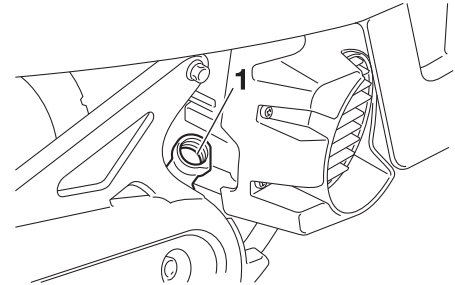
Olajmennyiség:

0,78 L (0.82 US qt, 0.69 Imp.qt)

ECA11671

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon CD jelzésű dízel olajokat, vagy a megadottnál magasabb besorolásút. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelű, vagy magasabb minőségű olajokat sem.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerülhesen idegen anyag a motorba.



1. Olajbetöltő furat

9. Indítsa be a motort és hagyja alapjáraton jámi néhány percre, közben ellenőrizze, nincs-e szivárgás. Ha van, azonnal állítsa le a motort és keresse meg az okát.
10. Állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, töltsön utána.

Az olajcsere figyelmeztető nullázása

TANÁCSOK

Az olajcsere figyelmeztetőt csak akkor lehet nullázni, ha az "OIL CHANGE" felirat látszik a műszerfalon.

1. Miközben a kulcsot "○" helyzetbe állítja, nyomja meg a gombot több, mint nyolc másodpercre.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

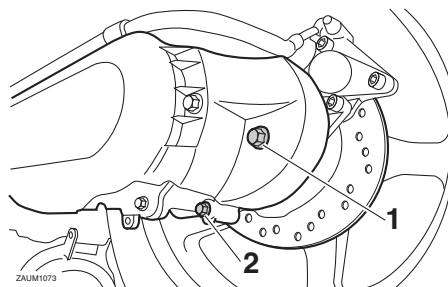
2. Engedje el a gombot és az olajcsere figyelmeztetés eltűnik.

Végajtómű olaj

EAUT1562

A végajtómű házát minden elindulás előtt ellenőrizni kell, nincs-e olajszivárgás. Ha szivárgást észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt. Ezen kívül a végajtómű házban az olajat le kell cserélni az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként, a következők szerint.

1. Indítsa be a motort, majd motorozzon néhány percig a robogóval, hogy felmelegedjen az olaj a hajtóműben, majd állítsa le a motort.
2. Állítsa a robogót a központi állványra.
3. Helyezzen egy edényt a végajtómű ház alá az olaj számára.



1. Végajtómű olajbetöltő csavar
2. Végajtómű olajleeresztő csavar

4. Csavarja le a végajtómű ház olajbetöltő és leeresztő csavarját. Engedje le az olajat.
5. Csavarja vissza a leeresztő csavart és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Végajtómű olajleeresztő csavar:
13 Nm (1.3 m·kgf, 9.4 ft·lbf)

6. Öntse be a megadott mennyiségű ajánlott olajat a házba, majd húzza meg a betöltőcsavart a megadott nyomatékkal. **VIGYÁZAT!** Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen idegen anyag a végajtómű házba. Vigyázzon, hogy ne cseppenjen olaj a gumira, vagy a kerékre.

Meghúzási nyomaték:

Végajtómű olajbetöltő csavar:
23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

Ajánlott végajtómű olaj:

Lásd 8-1 oldal.

Olajmennyiség:

0,10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

7. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás. Ha szivárgást észlel, keresse meg az okát.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

EAU20071

A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

EAUM3180

1. Állítsa a robogót sík talajra és tartsa függőlegesen

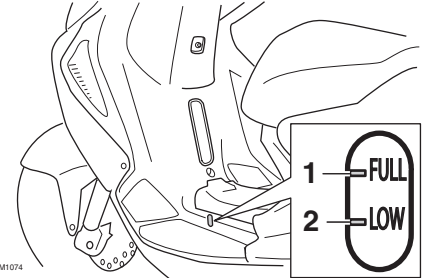
TANÁCSOK

- A hűtőfolyadék szintet hideg motornál kell ellenőrizni, mert a szint változik a motor hőmérsékletétől függően.
- A szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen álljon. Enyhe dőlés is pontatlan leolvasást eredményez.

2. Ellenőrizze a folyadékszintet a szintellenőrző ablakon át.

TANÁCSOK

A hűtőfolyadék szintnek a minimum és maximum szintjelek között kell lennie.



1. Maximum szintjel
2. Minimum szintjel

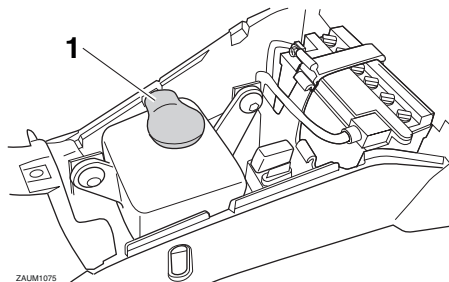
3. Ha a hűtőfolyadék a minimum szintjel alatt van, vegye le a "A" panelt. (Lásd 6-6 oldal.)

4. Nyissa ki a tágulási tartályt és töltsé fel a maximum szintig.
VIGYÁZAT! Csak a tágulási tartály kupakját vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.

MEGJEGYZÉS: Ha nincs hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet, vagy lágy csapvizet is. Ne használjon kemény, vagy sós vizet, mert az káros a motorra. Ha vizet használ, cserélje

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

le hűtőfolyadékra, amilyen hamar csak lehet, különben a hűtőrendszernek nincs korrózió és fagyvédelme. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, ellenőriztesse a fagyállótartalmát minél hamarabb egy Yamaha szervizben, különben a hűtés nem lesz megfelelő.



1. Tágulási tartály kupakja

Tágulási tartály térfogat:

0,26 L (0.27 US qt, 0.23 Imp.qt)

5. Zárja vissza a tágulási tartályt és szerelje vissza a panelt.

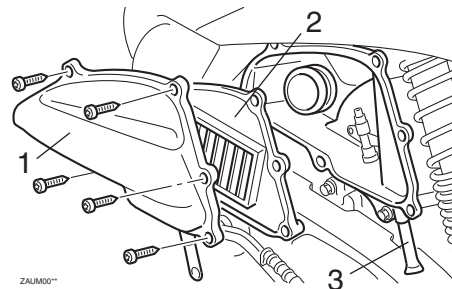
Hűtőfolyadék csere

A hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Keressen fel egy Yamaha szervizt a hűtőfolyadék cseréjéhez. **VIGYÁZAT!** Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.

EAU33032

EAUT1492

Levegőszűrő csere és ellenőrzőcső tisztítás



1. Levegőszűrő fedél
2. Levegőszűrő betét
3. Ellenőrzőcső

A levegőszűrőt cserélni kell a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a robogót nedves, vagy poros területen használja, gyakrabban szervizelje a szűrőt. Ezen kívül az ellenőrzőcsövet gyakran kell ellenőrizni és tisztítani, ha szükséges.

A levegőszűrő cseréje

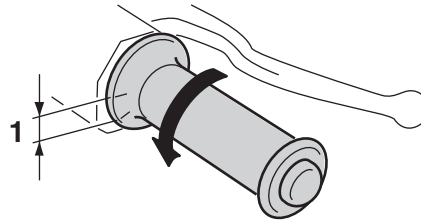
1. A csavarok eltávolítása után vegye le a levegőszűrő ház fedelét.
2. Húzza ki a levegőszűrő betétet.
3. Helyezzen be egy új levegőszűrőt a házba az ábra szerint. **MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen rá, hogy a betét megfelelően felfeküdjön a házban. A motort soha ne járassa levegőszűrő nélkül, mert a dugattyú(k) és/vagy a henger(ek) hamar elkophatnak. [ECA 10482]
4. Szerelje vissza a levegőszűrő fedelét a csavarokkal.

Az ellenőrzőcső tisztítása

1. Ellenőrizze a levegőszűrőház oldalán lévő csövet, hogy nincs-e benne szennyeződés, vagy víz.
2. Ha szennyeződést, vagy vizet lát a csőben, szerelje le és tisztítsa ki.

A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése

EAU21385



ZALUM0051

1. Gázmarkolat holtjáték

A gázmarkolat holtjátékának 3,0–5,0 mm-nek kell lennie a markolat belső peremén mérve. Időnként ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát és, ha szükséges, állítsa be egy Yamaha szervizben.

Szelephézag

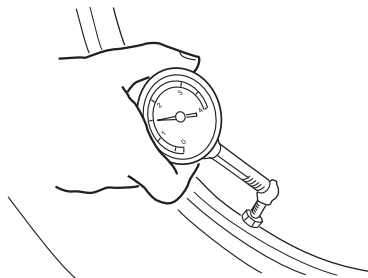
EAU21402

A szelephézag a használat során változik, minek hatására romlik a benzin-levegő keverék minősége és a motor zajosabb is lehet. Ennek elkerülése érdekében a szelephézagokat be kell állíttatni egy Yamaha szervizben a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Gumiabroncsok

A gumiabroncsokon keresztül érintkezik a jármű a talajjal. A biztonság ettől a viszonylag kis felülettől függ a különböző útviszonyok között. Ezért rendkívül fontos, hogy a gumiabroncsok mindig jó állapotban legyenek és a megfelelő időben kicseréltesse azokat megadott típusú új gumiabroncsra.

Guminyomás



ZALM0053

A guminyomást minden elindulás előtt ellenőrizni kell, és be kell állítani szükség esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő guminyomással használja ezt a járművet, elvesztheti az irányítást, ami sérülést, vagy halált okozhat.

- A guminyomást hideg gumiabroncs mellett kell ellenőrizni (pl. mikor a gumik hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel).
- A guminyomást a sebesség és a vezető, az utas, a csomagok és az erre a modellre jóváhagyott felszerelések össz-súlyának figyelembevételével kell beállítani.

Guminyomás (hideg gumiabroncsoknál):

0–90 kg (0–198 lb):

Elöl:

150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)

Hátul:

150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)

90–182 kg (198–401 lb):

Elöl:

160 kPa (1.60 kgf/cm², 23 psi)

Hátul:

170 kPa (1.70 kgf/cm², 25 psi)

Maximális terhelés*:

182 kg (401 lb)

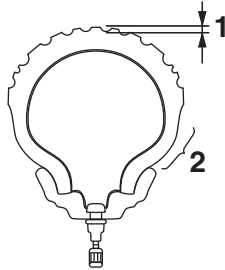
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések össz-súlya

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne terhelje túl a járművet. Egy túlterhelt jármű használata balesetet okozhat.

EWA10512

A gumiabroncs vizsgálata



ZALUM0054

1. Oldalfal
2. Profilmélység

A gumiabroncsokat minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ha a profilmélység közepén eléri a kopási határt, ha szög, vagy üvegszilánk van a gumiban, vagy, ha az oldalfal repedezett, azonnal cseréltesse le egy Yamaha szervizben.

Minimális profilmélység (elől és hátul):
1,6 mm (0.06 in)

TANÁCSOK

A minimális megengedett profilmélység országonként változhat. Mindig a helyi szabályokat vegye figyelembe.

Gumiabroncs információ

Ezt a robogót tömlő nélküli gumikkal szerelték.

A gumik öregsenek akkor is, ha egyáltalán nem, vagy csak időnként használják őket. A futófelület és az oldalfal repedései néha a tartószerkezet deformációjával is együtt járnak. ezek az öregedés jelei. Az előregedett, vagy régi gumiabroncsokat ellenőriztesse egy szakemberrel, hogy további használatra alkalmasak-e.

Első gumi:

Méret:
120/70-13 53P(Michelin) 53L(SA-VA, Metzeler)
Gyártó/modell:
MICHELIN/POWER PURE SC
SAVA/ MC 16
METZELER/ ME 7 TEEN

Hátsó gumi:

Méret:
130/60-13 53P(Michelin) 53L(SA-VA, Metzeler)
Gyártó/modell:
MICHELIN/POWER PURE SC
SAVA/ MC 16
METZELER/ ME 7 TEEN

⚠ VIGYÁZAT

- Cseréltesse le a kopott gumiabroncsokat egy Yamaha szervizben. Amellett, hogy nem szabályos kopott gumikkal közlekedni, a motorkerékpár instabillá és nehezen irányíthatóvá válik.
- A fékekkel és kerekekkel, így a gumiabroncsokkal kapcsolatos javításokat hagyja egy Yamaha szervizre, ahol megvan az ehhez szükséges szaktudás és gyakorlat.
- Gumicsere után alacsony sebességgel közlekedjen, amíg a gumiabroncs futófelülete el nem éri az optimális állapotát.

Öntött kerekek

A járműve maximális biztonsága, megbízhatósága és teljesítménye érdekében ügyeljen a következőkre a kerekekkel kapcsolatban.

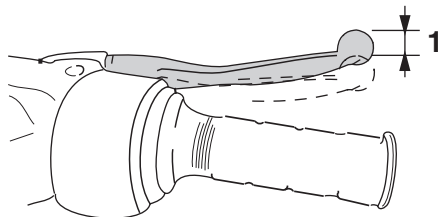
- Minden motorozás előtt ellenőrizze a kerekeket, hogy nincsenek-e elrepedve, behorpadva, eldeformálódva, vagy más módon megsérülve. Ha bármi sérülést talál, cseréltesse le a kerekeket egy Yamaha szervizben. Ne végezzen még kisebb javításokat sem a kerekeken. Az eldeformálódott, vagy repedt kereket ki kell cserélni.
- A kerekeket ki kell egyensúlyoztatni, ha gumit, vagy kereket cseréltetett. A kiegyensúlyozatlan kerék teljesítménye rossz, a motorkerékpár kezelhetősége leromlik, és a gumiabroncs élettartama lecsökken.

EAU21963

A fékkarok holtjátékának ellenőrzése

EAUM2063

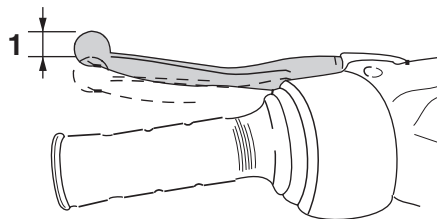
Első



ZAUMD107

1. Első fékkar holtjáték

Hátsó



ZAUMD108

1. Hátsó fékkar holtjáték

A fékkarok holtjátékának 5,0–12,0 mm-nek kell lennie az ábra szerint. Időnként ellenőrizze a holtjátékot, és, ha nem megfelelő, keressen fel egy Yamaha szerviz.

EWA10642

VIGYÁZAT

A nem megfelelő fékkar holtjáték a fékrendszer rendellenes működésére utal. Ne használja a járművet, amíg nem ellenőriztette, vagy javíttatta meg a fékrendszert egy Yamaha szervizben.

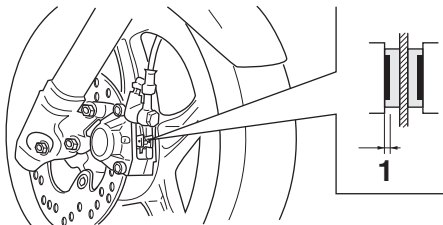
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

EAU22393

Az első és hátsó fékbetétek kopását ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Első fékbetétek

EAU22421



ZAUM099

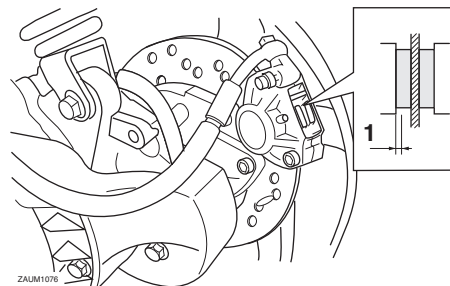
1. Fékbetét kopásjelző horony

Minden első fékbetétet elláttak kopásjelző horonnyal, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a hornyokat. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt,

hogy a kopásjelző horony már majdnem eltűnt, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

Hátsó fékbetétek

EAU22501



1. Betétvastagság

Ellenőrizze a hátsó fékbetétek vastagságát és állapotát. Ha a betét sérült, vagy a betét vastagsága kevesebb, mint 1,0 mm cseréltesse ki a fékbetét párt egy Yamaha szervizben.

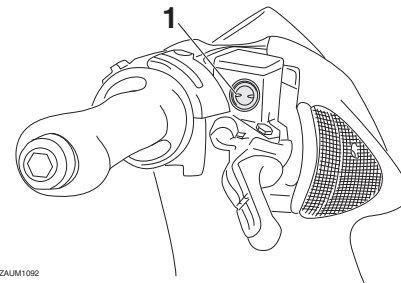
ZAUM1076

A fékfolyadékszint ellenőrzése

EAU22582

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a fékfolyadékok szintje a minimum szintjelek felett van. Szintellenőrzéskor a tartályok vízszintesen álljanak. Ha szükséges, töltsön utána.

Első fék

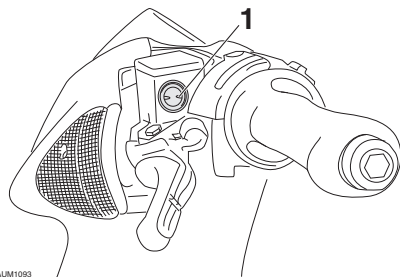


ZAUM1092

1. Minimum szintjel

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Hátsó fék



ZAUM1093

1. Minimum szintjel

Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

EWA15991

6

VIGYÁZAT

Helytelen karbantartás rossz fékhatást eredményezhet. Ügyeljen a következőkre:

- Alacsony folyadékszint mellett levegő kerülhet a fékrendszerbe, csökkentve hatékonyságát.
- Tisztítsa meg a tartály fedelét leszerelés előtt. Csak bontatlan flakonból töltsön utána DOT 4 fékfolyadékot.

- Csak az ajánlott folyadékot használja; különben a gumi tömítések tönkremehetnek és szivároghatnak.
- Ugyanazt a fékfolyadékot töltsen utána. DOT 4-től eltérő folyadékok káros kémiai reakcióba léphetnek.
- Ügyeljen rá, hogy víz, vagy por ne kerülhessen a rendszerbe utántöltéskor. A víz erősen csökkenti a folyadék forráspontját, ami gőzzárat okozhat.

lyadékszint hirtelen csökken le, keressen fel egy Yamaha szervizt.

ECA17641

MEGJEGYZÉS

A fékfolyadék megtámadhatja a festett és műanyag részeket. Törölje le azonnal, ha mellécseppent.

Ahogy a fékbetétek kopnak a fékfolyadék szint egyre csökken. Az alacsony folyadékszint utalhat kopott fékbetétekre, és/vagy szivárgásra; ezért, ellenőrizze a fékbetétek kopását és a rendszer szivárgását. Ha a fékfo-

EAU22733

A fékfolyadék cseréje

Cseréltesse le a fékfolyadékot egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül cseréltesse ki a fék főhengerek és féknyergek gumi tömítéseit valamint a fékcsöveket az alábbi időközönként, vagy, ha sérültek, vagy szivárognak.

- Gumi tömítések: Cseréltesse le két évente.
- Fékcsövek: Cseréltesse le négy évente.

EAU23098

A bowdenek ellenőrzése és kenése

A vezérlő bowdenek állapotát és működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a bowdeneket és végeit kenni kell, ha szükséges. Ha egy bowden sérült, vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha szervizt. **VIGYÁZAT! A bowdenek külső sérülései belső korróziót okozhatnak, ami gátolhatja a mozgását. A sérült bowdeneket cseréltesse le minél hamarabb a biztonság megőrzése érdekében.**

EAU23115

A gázmarkolat és gázbowden ellenőrzése és kenése

A gázmarkolat működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a gázbowdent meg kell kenetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Ajánlott kenőanyag:

Yamaha bowden kenőanyag, vagy
más egyenértékű kenőanyag

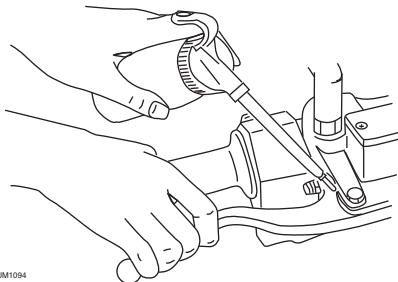
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Az első és hátsó fékkarok kenése

EAU23173

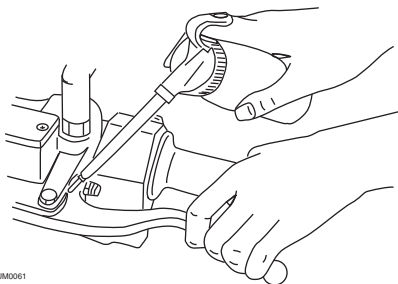
Ajánlott kenőanyag:
Szilikonos zsír

Első fékkar



ZAUM1094

Hátsó fékkar

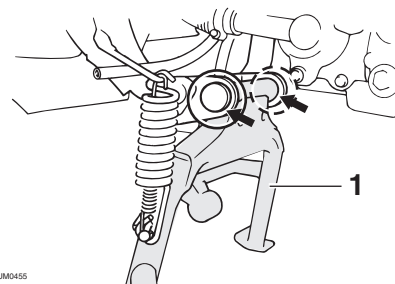


ZAUM0061

Az első és hátsó fékkarok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

A központi állvány ellenőrzése és kenése

EAU23193



ZAUM0455

1. Központi állvány

A központi állvány működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyt és az egymáson elmozduló alkatrészeket meg kell kenni, ha szükséges.

EWA11302

! VIGYÁZAT

Ha a központi állvány nem mozog akadálytalanul fel és le, javíttassa meg egy Yamaha szervizben, különben a központi állvány leérhet a talajra, elvonva a vezető figyelmét és balesetet okozva.

Ajánlott kenőanyag:
Lítium-szappan bázisú zsír

EAU23273

Az első villa ellenőrzése

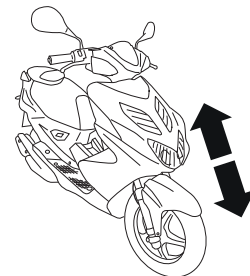
Az első villa állapotát és működését ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e megsérülve, megkarcolódva és nincs-e olajszivárgás.

Működésvizsgálat

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Miközben húzza az első féket, rugóztassa be erősen az első villát néhányszor és ellenőrizze, hogy egyenletesen működik-e, ki és berugózáskor.



ZAUM0932

ECA10591

MEGJEGYZÉS

Ha sérülést talál a villaszáron, vagy az első villa nem működik megfelelően, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a villát.

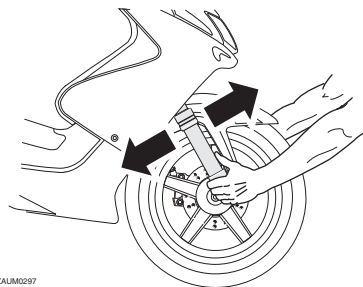
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAUJ45512

A kormányzás ellenőrzése

A kopott, vagy laza kormánycsapágók veszélyesek. Ezért a kormányzást ellenőrizni kell a következők szerint az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

1. Állítsa a robogót a központi állványra. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Fogja meg a villaszárak alsó végeit és mozgassa a villát előre-hátra. Ha bármekkora holtjátékot észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt és javíttassa meg a kormánycsapágókat.



ZAUM0297

EAU23292

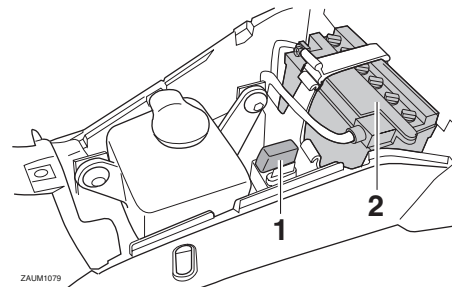
A kerékcsapágók ellenőrzése



Az első és hátsó kerékcsapágókat ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a kerékagy lóg, vagy a kerekek nem forognak egyenletesen, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a kerékcsapágókat.

EAUM3280

Akkumulátor



ZAUM1079

1. Biztosíték
2. Akkumulátor

A rosszul karbantartott akkumulátor korrodál és hamar lemerül. Minden elindulás előtt, és az általános karbantartási és kenési táblázatban megadott időnként, ellenőrizze az elektrolit szintet, a vezetékek csatlakozását és a szellőzőcső vezetését.

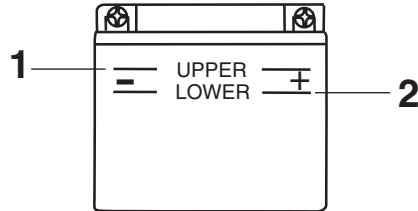
Az elektrolit szint ellenőrzése

1. Állítsa a robogót sík talajra és tartsa függőlegesen.

TANÁCSOK

Ügyeljen rá, hogy az elektrolit szint ellenőrzéskor, a robogó álljon függőlegesen.

2. Szerelje le az "A" panelt. (6-6)
3. Ellenőrizze az elektrolit szintet az akkumulátorban.



ZAUM0108

1. Maximum szintjel
2. Minimum szintjel

TANÁCSOK

Az elektrolit szintnek a maximum és minimum szintjelek között kell lennie.

4. Ha az elektrolit szint a maximális szint alatt van, tölts fel desztillált vízzel a maximális szintig.
MEGJEGYZÉS: Csak desztillált

vízet használjon. A csapvíz olyan ásványokat tartalmaz, amelyek károsak az akkumulátorra.

EWA10761

⚠ VIGYÁZAT

- Az elektrolit mérgező és veszélyes, mert sósavat tartalmaz, ami komoly égési sérüléseket okozhat. Kerülje az érintkezést a bőrrel, szemével, vagy ruházatával. Mindig védje szemét, ha akkumulátorokkal dolgozik. Ha érintkezett a savval, tegye a következőket.
 - KÜLSŐLEG: Öblítse sok vízzel.
 - BELSŐLEG: Igyon nagyobb mennyiségű vizet, vagy tejet és azonnal hívjon orvost.
 - SZEMEK: Öblítse 15 percig vízzel és hívjon azonnal orvost.
- Az akkumulátorok robbanóképes hidrogéngázt fejlesztenek. Ezért tartson távol minden szikrát, nyílt lángot, cigarettát, stb., az akkumulátortól és szellőztessen megfelelően, ha zárt térben végzi a töltést.

- MINDEN AKKUMULÁTOR TARTSON TÁVOL A GYERMEKEKTŐL.

5. Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat és a szellőzőcsövet, és, ha kell, igazítsa meg.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet nem használja egy hónapnál tovább, szerelje ki az akkumulátort, tölts fel teljesen és tartsa száraz, hűvös helyen.
MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor kiszervezésekor ügyeljen rá, hogy a gyújtás ki legyen kapcsolva és a negatív kábelt szerelje le először.
2. Ha az akkumulátort nem használja két hónapnál tovább, legalább havonta egyszer ellenőrizze az elektrolit szintet és a savsűrűséget, és tölts fel, ha szükséges.
3. Beszerelés előtt teljesen tölts fel az akkumulátort. **MEGJEGYZÉS:** Beszereléskor ügyeljen rá, hogy

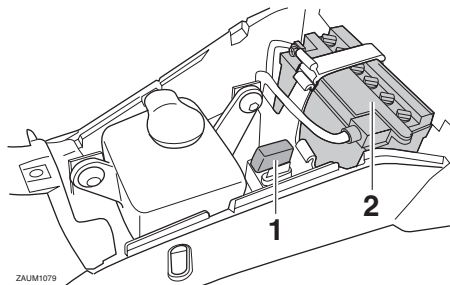
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

a gyújtás ki legyen kapcsolva és a pozitív kábelt szerelje fel először.

4. Visszaszerelés után győződjön meg róla, hogy az akkumulátor kábelei megfelelően lettek csatlakoztatva és a szellőzőcső nem sérült, nincs eltömődve és vezetése megfelelő. **MEGJEGYZÉS:** Ha a szellőzőcsőből kiáramló gőzök és elektrolit a vázhoz ér, az megsérülhet külsőleg és károsodhat a szerkezete is.

Biztosítékcseré

EAUM3270



1. Biztosíték
2. Akkumulátor

A biztosíték tartó az akkumulátor mellett található. Eléréséhez szerelje le az "A" panelt. (Lásd 6-6 oldal.)

Ha egy biztosíték kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Fordítsa a kulcsot "⌘" helyzetbe és kapcsolja ki az elektromos rendszereket.
2. Vegye ki a kiégett biztosítékot és helyezzen be egy megadott értékű újat. **VIGYÁZAT!** Ne használjon a megadottnál magasabb amperértékű biztosítékot, hogy elkerülje az elektromos rendszer sérüléseit és a tűzveszélyt.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor

beszerelése után ne felejtse el a gyújtáskapcsolót háromszor "○" helyzetből "⌘" helyzetbe állítani 3 másodperc alatt az alapjárat szabályzó rendszer beállításához.

Megadott biztosíték:

15,0 A

3. Állítsa a gyújtáskapcsolót "○" helyzetbe, kapcsolja fel az áramköröket és ellenőrizze a működésüket.
4. Ha a biztosíték azonnal, újra kiég, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az elektromos rendszert.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátort mindig tartsa feltöltve. Ha lemerülve tárolja, akkor hamar tönkremegy.
- Az akkumulátor beszerelése után ne felejtse el a gyújtáskapcsolót háromszor "○" helyzetből "⌘" helyzetbe állítani 3 másodperc alatt az alapjárat szabályzó rendszer beállításához.

Izzócsere a fényszóróban

Ha a fényszóró izzó kiég, cserélje ki a következők szerint.

EAUS1403

ECA10651

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a következő alkatrészeket:

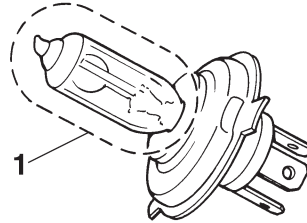
- Fényszóró izzó

Ne érintse meg az izzó üveg részét, hogy ne legyen zsíros, különben csökken a fényereje és az élettartama is rövidebb lesz. Alaposan töröljön le minden szennyeződést, vagy ujjenyomatot a fényszóró izzóról egy alkohollal, vagy higítóval átitatott ronggyal.

- Fényszóró búra

Ne ragasszon sötétített fóliát, vagy bármilyen matricát a fényszóróra.

Ne használjon a megadottnál nagyobb teljesítményű izzót.



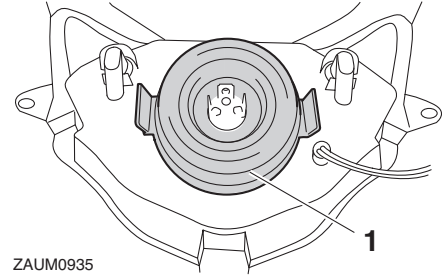
1. Ne érintse meg az izzó üveg részét.

MEGJEGYZÉS

ECA10671

Ajánlatos ezt a műveletet egy Yamaha szervizben végeztetni.

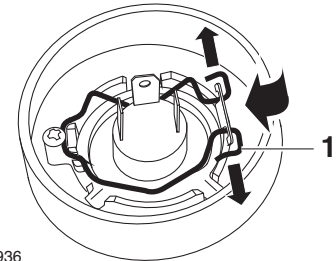
1. Állítsa a robogót a központi állványra.
2. Szerelje le az "A" burkolatot. (Lásd 6-6 oldal.)
3. Húzza szét a fényszóró csatlakozót.
4. Távolítsa el a porvédőt.



ZAUM0935

1. Porvédő

5. Akassza ki az izzó rögzítőt, majd vegye ki a kiégett izzót.



ZAUM0936

1. Izzó rögzítő

6. Illesszen a helyére egy új izzót és biztosítsa az izzó rögzítővel.
7. Helyezze vissza a porvédőt.

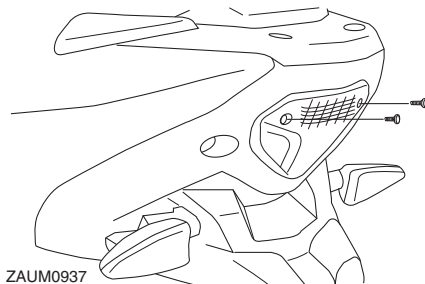
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

8. Csatlakoztassa a csatlakozót.
9. Szerelje vissza a burkolatot.
10. Ha szükséges, állítsa be a fényszórót egy Yamaha szervizben.

Izzócsere a hátsó/féklámpában

EAU24134

1. Csavarja ki a csavarokat és távolítsa el a hátsó/féklámpa búrát.

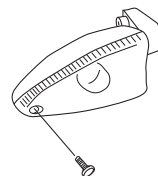
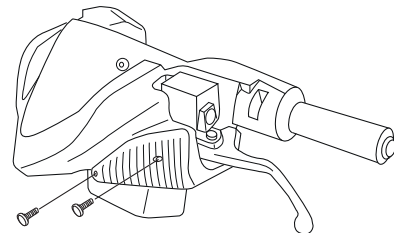


2. Nyomja be a kiégett izzót és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.
3. Nyomjon be egy új izzót a foglalatba és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig.
4. Szerelje vissza a hátsó/féklámpa búrát. **MEGJEGYZÉS: Ne húzza túl a csavart, mert a búra elrepedhet.**

Izzócsere az irányjelzőben

EAU24205

1. A csavarok kicsavarása után távolítsa el az irányjelző búrát.



ZAUM0939

2. Nyomja be a kiégett izzót és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.

3. Nyomjon be egy új izzót a foglalatba és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig.
4. Szerelje vissza az irányjelző búrát. **MEGJEGYZÉS: Ne húzza túl a csavart, mert a búra elrepedhet.**

Rendszámmegvilágító lámpa

EAU24331

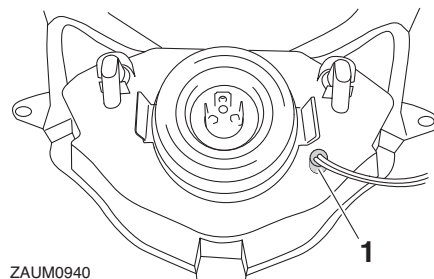
Ha a rendszámmegvilágító lámpa nem gyullad fel, keressen fel egy Yamaha szervizt.

Izzócseré a helyzetjelzőben (Csak CHE modell)

EAU45465

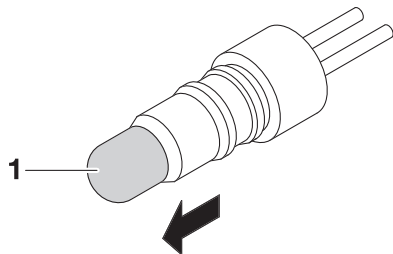
Ha a helyzetjelző izzó kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Állítsa a robogót a központi állványra.
2. Szerelje le az "A" burkolatot. (Lásd 6-6 oldal.)
3. Húzza ki a helyzetjelző foglalatot az izzóval együtt.



ZAUM0940

1. Helyzetjelző izzó foglalat
4. Húzza ki a kiégett izzót a foglalatból.



1. Helyzetjelző izzó

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
6. Nyomja vissza a foglalatot az izzóval együtt
7. Szerelje vissza a burkolatot.

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárok szigorú minőségellenőrzésen esnek át szállítás előtt a gyárban, hibák mégis előfordulhatnak működés közben. Bármilyen hiba a hengerben, vagy a gyújtó rendszerben pl. rossz indíthatóságot, vagy csökkent teljesítményt jelenthet.

A következő hibakereső táblázat segítségével könnyen ellenőrizheti a létfontosságú alkatrészeket. Ha javítás válna szükségessé, vigye el a motorkerékpárt egy Yamaha szervizbe, ahol a képzett szerelőknek megvannak a célszerszámaik, gyakorlatuk és szakkönyveik a jármű megfelelő javításához.

Csak eredeti Yamaha alkatrészeket használjon. Vannak más alkatrészek, melyek hasonlítanak a Yamaha alkatrészekre, de ezek sokszor gyengébb minőségűek, rövidebb az élettartamuk és használatuk drága javításhoz vezethet.

EAU25882

lángja. A benzin és gőzei rendkívül gyúlékonyak és robbanásveszélyesek így sérüléseket és súlyos károkat okozhatnak.

VIGYÁZAT

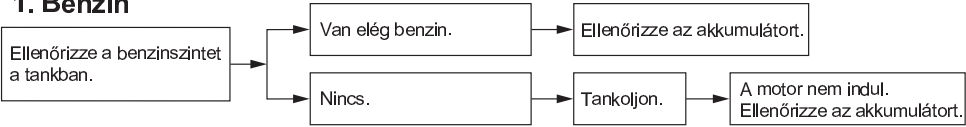
EWA15142

Az üzemanyagellátó rendszer ellenőrzésekor ne dohányozzon és ne legyen nyílt láng, vagy más gyújtóforrás a közelben pl. vízmelegítő őr-

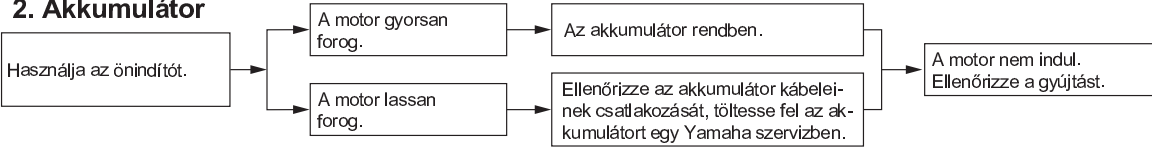
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és gyenge teljesítmény

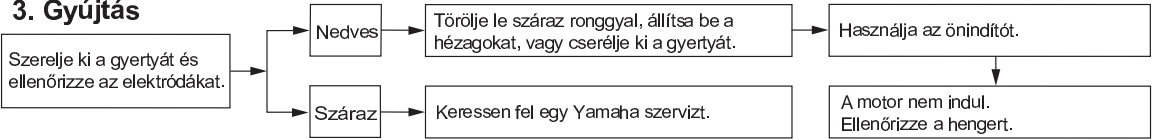
1. Benzin



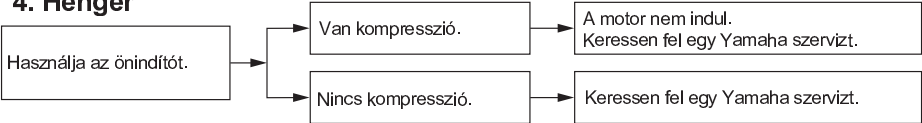
2. Akkumulátor



3. Gyújtás



4. Henger

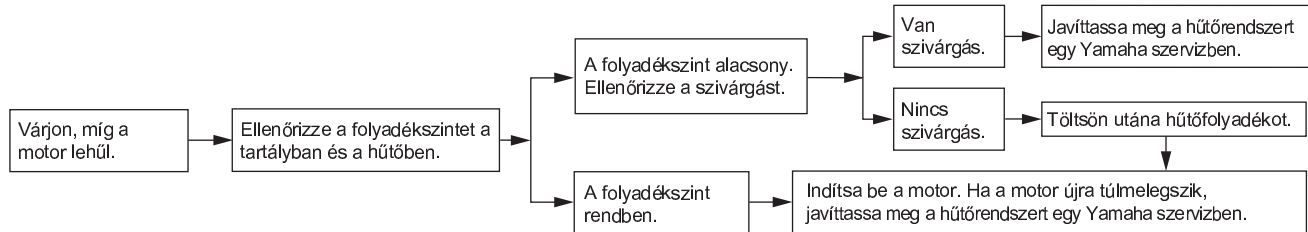


Motor túlmelegedés

EWAT1041

VIGYÁZAT

- Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtő forró. Nagynyomású, forró folyadék és gőz csaphat ki, ami súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehül.
- Helyezzen egy vastag rongyot, pl. törölközőt a hűtősapkára, és lassan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, hogy a maradék nyomás eltávozhasson. Mikor a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a hűtősapkát és fordítsa tovább az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



TANÁCSOK

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat csapvizet is ideiglenesen, viszont ilyenkor cserélje le a hűtőfolyadékot a megadott típusúra, amilyen hamar csak lehetséges.

A ROBOGÓ ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

Matt szín kezelése

EAU37834

ECA15193

MEGJEGYZÉS

Néhány modellen matt színű alkatrészek találhatók. A jármű tisztítása előtt kérdezzen meg egy Yamaha szervizt, hogy milyen anyagokkal tisztíthatók az alkatrészek. Ezeknek az alkatrészeknek a tisztítása közben kefével, erős vegyszerekkel, vagy tisztítóoldatokkal megsértheti, megkarcolhatja a felületüket. Ne használjon waxot a matt alkatrészek ápolására.

Ápolás

EAU54671

A motorkerékpárok nyitott felépítése vonzóvá teszi őket, de sokkal érzékenyebbek is. A korrózió akkor is kialakulhat, ha jó minőségű anyagokról van szó. Egy rozsdás kipufogócső észrevétlenül marad egy autón, de egy motorkerékpáron nagyon feltűnő. A gyakori és megfelelő ápolás nemcsak a garancia feltétele, de segít a motorkerékpárját mindig szép állapotban tartani, megnövelheti az élettartamát és a futásteljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, takarja el a kipufogók végeit egy műanyag zacskóval.
2. Ügyeljen rá, hogy minden kupak, burkolat, és elektromos csatlakozó, ideértve a gyertyapipát is, szorosan illeszkedjen.
3. A makacs szennyeződéseket, mint pl. a forgattyúházra ráégett olajat zsíroló szerrel és kefével távolítsa el. Soha ne használjon

zsírolót a tömítéseknel, szimeringeknél és a keréktengelyeknél. Öblítse le a zsírolót vízzel.

Tisztítás

ECA10773

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon erősen savas keréktisztítót, főleg a küllős kereken. Ha ilyen termékeket használ a nehezen eltávolítható szennyeződésekhez, soha ne hagyja fent tovább a szert a felületen, mint azt meghatározták. Azonnal alaposan öblítse le vízzel, szárítsa meg és fújja be korróziógátló spray-vel.
- A helytelen tisztítás megsértheti a műanyag alkatrészeket (pl. burkolatokat, paneleket, szélvédőket, fényszórókat, műszereket, stb.) és a kipufogókat. Csak puha, tiszta rongyot, vagy szivacsot használjon vízzel a műanyagok tisztítására. Ha a víz nem hozza le a szennyeződéseket, használhat gyenge, oldott detergenst vízzel. Alaposan öblítse

le a maradék oldószert, mert az megsértheti a műanyag alkatrészeket.

- Ne használjon erős kémiai szereket a műanyag alkatrészen. Kerülje az olyan rongyok, vagy szivacsok használatát, melyek előzőleg súroló, vagy erős vegyszerekkel érintkeztek, pl. higítóval, benzinnel, rozsdaeltávolítóval, fékfolyadékkal, fagyállóval, vagy akkumulátorsavval.
- Ne használjon nagynyomású mosót, mert víz kerülhet a tömítések mögé (kerekeknél, lengóvillánál, kormánycsapágyaknál, vagy fékéknél), az elektromos alkatrészekbe (csatlakozókba, műszerekbe, kapcsolókba és lámpákba), vagy a szellőzőcsövekbe.
- Szélvédővel ellátott motorke-rek-párok: Ne használjon erős tisztítószereket, vagy kemény szivacsot, mert megmattíthatják, vagy megkarcolhatják a szélvédőt. Néhány műanyag-tisztító karcolhatja a szélvédőt.

Először próbálja ki a tisztítószert egy kevésbé látható helyen a szélvédőn, hogy nem karcol-e. Ha a szélvédő karcos, mosás után polírozza fel valamilyen csúcsminőségű műanyag polírozó szerrel.

Normál használat után

Távolítsa el a koszt meleg vízzel, enyhe mosószerral és puha, tiszta szivaccsal, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel. Használjon fogkefét, vagy üvegmosó kefét a nehezen hozzáférhető helyeken. Az erősebb szennyeződéseket néhány percre takarja le nedves ronggyal mosás előtt.

Eső után, tengerparton, vagy sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri, vagy a télen az utakra szórt só, vízzel keveredve rendkívül korrozív, tegye a következőket, minden tengerparton esőben, vagy sózott utakon való motorozás után.

TANÁCSOK

A télen az utakra szórt só tavasszal is megmarad egy ideig.

1. Miután a motor lehűlt, mossa le a járművet hideg vízzel és enyhe mosószerral. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.** [ECA10792]
2. A motorkerékpár szárítása után kenje át a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korrózió védő spray-vel a korrózió elkerülése érdekében.

A szélvédő tisztítása

Ne használjon lúgos, vagy erősen savas tisztítókat, benzint, fékfolyadékot, vagy más erős oldatot. Tisztítsa a szélvédőt semleges mosószerral átitatott ronggyal, vagy szivaccsal és tisztítás után alaposan öblítse le vízzel. Használjon Yamaha szélvédő tisztítót, vagy más, jó minőségű terméket. Néhány műanyagtisztító karcokat hagyhat a szélvédő felületén. Használatuk előtt próbálja ki a tisztítószereket egy

olyan helyen a szélvédőn, ahol nem zavarja a látását.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt egy szarvasbőrrel, vagy nedvszívó ronggyal.
2. A krómozott, alumínium, vagy rozsdamentes acél (beleértve a kipufogót) alkatrészeket polírozza fel krómtisztítóval. (Polírozással még a hő okozta elszíneződés is eltávolítható a rozsdamentes acél kipufogócsövekről.)
3. A korrózió megelőzése érdekében ajánlott a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket kezelni korrózió védő spray-vel.
4. A maradék szennyeződések eltávolítására általánosan használhat olajspray-t.
5. Javítsa ki a kisebb festékhianyokat, pl. kőfelverődéseket.
6. Waxolja át a festett felületeket.
7. Tárolás, vagy letakarás előtt hagyja teljesen megszáradni a járművet.

VIGYÁZAT

EWA10943

A vegyszerek a fékeken és a gumiabroncsokon az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- Ne kerüljön olaj, vagy wax a fékekre és a gumikra. Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és fékbetéteket féktisztítóval, vagy acetonnal, a gumikat pedig meleg vízzel és egyhe mosószerrel.
- Először Ellenőrizze a robogó fékező és kanyarodóképességét kis sebesség mellett.

ECA10801

MEGJEGYZÉS

- Vékonyan használja a waxot és az olaj spray-t és törölje le a felesleget.
- Ne használjon olajat, vagy waxot a gumi alkatrészekeken, kezelje azokat megfelelő ápoló termékekkel.
- Kerülje az erősen koptató hatású polírozó szereket, mert azok elkoptatják a festéket.

TANÁCSOK

- Kérdezze meg egy Yamaha márkakereskedésben, milyen szerek használhatók.
- Mosástól, esős időben, vagy párás környezetben a fényszórók bepárásodhatnak. Kapcsolja fel rövid időre a fényszórót, hogy hamarabb kiszáradhasson.

A ROBOGÓ ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

Tárolás

Rövid távú

Tartsa a robogót mindig hűvös, száraz helyen és, ha szükséges, védje a portól egy levegőző ponyvával. Letakarás előtt ellenőrizze, hogy a motor és a kipufogók lehűltek-e.

EAU36564

MEGJEGYZÉS

ECA10821

- Ha a robogótt rosszul szellőző helyen, vagy műanyag takaró alatt tartja nedvesen, a víz beszívárogathat és korróziót okozhat.
- A korrózió elkerülése miatt ne tárolja a járművet nedves pincében, istállóban (az ammónia miatt), vagy olyan helyen, ahol vegyszerek vannak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse a fejezetben lévő ápolási tanácsokat.

2. Töltse fel a tankot és adjon a benzinhoz stabilizálószer, hogy ne rozsdásodjon a tank és ne öregedjen a benzin.
3. Kövesse a következőket a hengerek, dugattyúgyűrűk, stb. korróziójának elkerülése érdekében.
 - a. Távolítsa el a gyertyapipát és a gyertyát.
 - b. Öntsön egy teáskanálnyi motorolajat a gyertyafuratba.
 - c. Illessze a gyertyát a gyertyapipába és testelje le az elektródát a hengerfejen. (Így csak a gyertya fog szikrázni a következő lépésben.)
 - d. Forgassa át a motort néhány-szor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerfalat olajjal.)
 - e. Húzza ki a gyertyát a gyertyapipából, csavarja vissza a helyére és tegye fel a gyertyapipát is. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése miatt a gyertyát testelje le a motor átforgatása alatt.** [EWA10952]

4. Kenje meg a bowdeneket és a karok és pedálok tengelyeit, az oldaltámaszt és a központi állványt.
5. Ellenőrizze a guminyomást és állítsa be, ha szükséges, majd bakolja fel a motorkerékpárt, hogy mindkét kereke elemelkedjen a talajtól. Ha ez nem lehetséges, havonta forgasson a kerekeken, hogy a gumik ne deformálódjanak el.
6. Takarja el a kipufogók végeit műanyag zacskóval, hogy a nedvesség ne kerülhessen be.
7. Szerelje ki az akkumulátort és töltse fel teljesen. Tárolja száraz, hűvös helyen és havonta töltse fel. Ne tartsa az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C alatt, vagy 30 °C felett). Az akkumulátor tárolását lásd még a 6-27 oldalon.

TANÁCSOK

Végezzen el minden javítást a robogó tárolása előtt.

Méretek:

Teljes hossz:
1876 mm (73.9 in)
Teljes szélesség:
706 mm (27.8 in)
Teljes magasság:
1154 mm (45.4 in)
Ülésmagasság:
817 mm (32.2 in)
Tengelytáv:
1274 mm (50.2 in)
Hasmagasság:
118 mm (4.65 in)
Fordulókör átmérő:
2000 mm (78.7 in)

Súly:

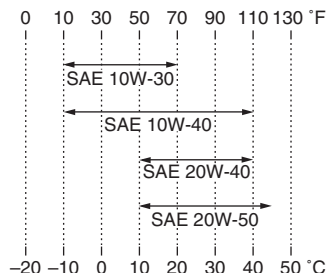
Menetkész tömeg:
97 kg (214 lb)

Motor:

Motor típus:
Folyadékhűtéses, 4-ütemű, SOHC
Hengerelrendezés:
Egyhengeres
Lökettérfogat:
49 cm³
Furat × löket:
38,0 × 43,5 mm (1.50 × 1.71 in)
Kompresszió:
12.00 : 1
Indítórendszer:
Önindító és berugókar
Kenési rendszer:
Karterolajzás

Motorolaj:

Típus:
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, vagy 20W-50



Ajánlott motorolaj besorolás:
API service SG típus, vagy jobb,
JASO standard MA
Motorolaj mennyiség:
Időszakos olajcsere:
0,78 L (0.82 US qt, 0.69 Imp.qt)

Végajtómű olaj:

Típus:
SAE 10W-30 típusú SE motorolaj
Mennyiség:
0,10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

Tágulási tartály térfogat (A maximum szintjelig):
0,26 L (0.27 US qt, 0.23 Imp.qt)
Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):
0,52 L (0.55 US qt, 0.46 Imp.qt)

Levegőszűrő:

Légszűrő betét:
Olajjal átitatott papír

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
Ólommentes normálbenzin (használható alkoholtartalmú is 10% alatt (E10))
Tanktérfogat:
6,0 L (1.59 US gal, 1.32 Imp.gal)
Tartalék mennyiség:
1,0 L (0.26 US gal, 0.22 Imp.gal)

Benzinbefecskendező:

Fojtószelepház:
Azonosító jel:
3B31 00

Gyújtógyertya:

Gyártó/modell:
NGK/CR7E
Gyertyahézag:
0,7–0,8 mm (0.028–0.031 in)

Kuplung:

Kuplung típus:
Szár, centrifugális, automata

Hajtómű:

Primer áttétel:
1
Végajtás:
Fogaskerék
Szekunder áttétel:
52/13 × 44/12 (14,666)
Váltó típus:
Ékszíjas automata:
Működtetés:
Centrifugális automata

MŰSZAKI ADATOK

Váz:

Váz típus:
Alsó vázcső
Villaszög:
27,00 °
Utánfutás:
172 mm (6.8 in)

Első gumi:

Típus:
Tömlőnélküli
Méret:
120/70-13 53P(Michelin)
53L(SAVA,Metzeler)
Gyártó/modell:
MICHELIN/POWER PURE SC
Gyártó/ modell:
SAVA/ MC 16
Gyártó/ modell:
METZELER/ ME 7 TEEN

Hátsó gumi:

Típus:
Tömlőnélküli
Méret:
130/60-13 53P(Michelin)
53L(SAVA,Metzeler)
Gyártó/modell:
MICHELIN/POWER PURE SC
Gyártó/ modell:
SAVA/ MC 16
Gyártó/ modell:
METZELER/ ME 7 TEEN

Terhelés:

Maximális terhelhetőség:
182 kg (401 lb)

(A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések együttes súlya)

Guminyomás (hideg gumiabroncsknál):

Terhelés:
0–90 kg (0– 198 lb)
Elöl:
150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)
Hátul:
150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)
Terhelés:
90–182 kg (198–401 lb)
Elöl:
160 kPa (1.60 kgf/cm², 23 psi)
Hátul:
170 kPa (1.70 kgf/cm², 25 psi)

Első kerék:

Kerék típus:
Öntött kerék
Felni méret:
13xMT3.00

Hátsó kerék:

Kerék típus:
Öntött kerék
Felni méret:
13xMT3.50

Első fék:

Típus:
Szimpla tárcsafék
Működtetés:
Jobb kézzel
Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Hátsó fék:

Típus:
Szimpla tárcsafék
Működtetés:
Bal kézzel
Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Első felfüggesztés:

Típus:
Teleszkópvilla
Rugózás/csillapítás:
Tekercs rugó/olajcsillapítás
Rugóút:
80,0 mm (3.15 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus:
Lengő egység
Rugózás/csillapítás:
Tekercs rugó/olajcsillapítás
Rugóút:
70,0 mm (2.76 in)

Elektromos rendszer:

Gyújtórendszer:
TCI
Töltőrendszer:
AC elektromágnes

Akkumulátor:

Modell:
CB5L-B(GS)
Feszültség, kapacitás:
12 V, 5,0 Ah

Fényszóró:

Izzó típus:
Halogén izzó

Izzó teljesítmény x mennyiség:

Fényszóró:

12 V, 35,0 W/35,0 W × 1

Hátsó/ féklámpa:

12 V, 5,0 W/21,0 W × 1

Első irányjelző:

12 V, 10,0 W × 2

Hátsó irányjelző:

12 V, 10,0 W × 2

Helyzetjelző lámpa:

12 V, 5,0 W × 1 (CHE)

Rendszámmegvilágító lámpa:

12 V, 5,0 W × 1 (GBR, CYP, IRL, CHE)

Műszermegvilágítás:

LED

Távolságifény visszajelző:

LED

Írányjelző visszajelző:

LED

Benzinszint figyelmeztető

LED

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető

LED

Motorhiba figyelmeztető:

LED

Biztosítékok:

Fő biztosíték:

15,0 A

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK

EAU48613

Azonosítási számok

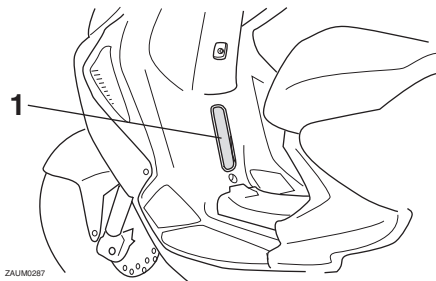
Jegyezze fel a jármű azonosítási számát és a címke információkat a megadott helyre, alkatrészrendeléshez egy Yamaha kereskedőtől, vagy arra az esetre, ha a járművet ellopták.

JÁRMŰ AZONOSÍTÁSI SZÁM:

CÍMKE INFORMÁCIÓK:

EAU26411

Jármű azonosítási szám



ZAUM0287

1. Jármű azonosítási szám

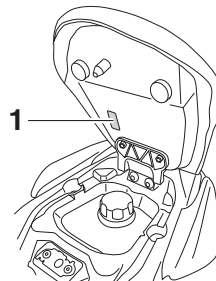
A jármű azonosítási számát (vázszám) a vázba ütötték be.

TANÁCSOK

A jármű azonosítási száma a motorkerékpár azonosítására szolgál. Ennek a számnak a segítségével lehet forgalomba helyezni a járművet a helyi hatóságoknál.

EAUM2611

Modell címke



ZAUM1077

1. Modell címke

A modell címkét az ülés alsó felére ragasztották. (Lásd 3-11 oldal.) Jegyezze fel ezt az információt a megadott helyre. Ez az információ segít, ha alkatrészt kíván rendelni egy Yamaha márkakereskedésben.

- A**
- Acceleration and deceleration..... 5-2
 - Air filter element and check hose,
replacing and cleaning 6-13
 - Auxiliary light bulb, replacing 6-28
- B**
- Battery 6-23
 - Brake fluid, changing..... 6-20
 - Brake fluid level, checking..... 6-18
 - Brake lever, front 3-7
 - Brake lever, rear 3-7
 - Brake levers, lubricating 6-21
 - Braking 5-3
- C**
- Cables, checking and lubricating 6-20
 - Care 7-1
 - Catalytic converter 3-10
 - Centerstand, checking and
lubricating..... 6-21
 - Coolant..... 6-12
 - Coolant temperature warning light..... 3-2
 - Cowling and panel, removing and
installing 6-6
- D**
- Dimmer switch..... 3-7
- E**
- Engine break-in 5-4
 - Engine oil..... 6-9
 - Engine trouble warning light..... 3-3
- F**
- Final transmission oil 6-11
 - Front and rear brake lever free play,
checking 6-17
 - Front and rear brake pads, checking ... 6-18
 - Front fork, checking 6-22
 - Fuel 3-8
 - Fuel consumption, tips for reducing 5-3
 - Fuel level warning light..... 3-2
 - Fuel tank cap..... 3-8
 - Fuse, replacing..... 6-25
- H**
- Handlebar switches 3-6
 - Headlight bulb, replacing 6-26
 - High beam indicator light..... 3-2
 - Horn switch 3-7
- I**
- Identification numbers 9-1
 - Indicator lights and warning lights 3-2
- K**
- Kickstarter..... 3-10
- L**
- License plate light 6-28
- M**
- Main switch/steering lock 3-1
 - Maintenance and lubrication, periodic... 6-3
 - Maintenance, emission control
system 6-2
 - Matte color, caution 7-1
 - Model label..... 9-1
 - Multi-function display..... 3-3
- P**
- Parking 5-4
 - Part locations 2-1
- S**
- Safe-riding points..... 1-5
 - Safety information 1-1
 - Seats 3-11
 - Spark plug, checking 6-7
 - Specifications 8-1
 - Starting a cold engine..... 5-1
 - Starting off 5-2
 - Start switch..... 3-7
 - Steering, checking..... 6-23
 - Storage 7-4
 - Storage compartment..... 3-12
- T**
- Tail/brake light bulb, replacing 6-27
 - Throttle grip and cable, checking and
lubricating..... 6-20
 - Throttle grip free play, checking..... 6-14
 - Tires..... 6-15
 - Troubleshooting..... 6-29
 - Troubleshooting charts..... 6-30
 - Turn signal indicator light 3-2
 - Turn signal light bulb, replacing..... 6-27
 - Turn signal switch 3-7
- V**
- Valve clearance..... 6-14
 - Vehicle identification number 9-1
- W**
- Wheel bearings, checking 6-23
 - Wheels 6-17



MBK Industrie

Z.I. de Rouvroy 02100 Saint Quentin

Société Anonyme au capital de 45 000 000 €

R.C St-Quentin B 329 035 422

PRINTED IN FRANCE
2013.06 (E)